60¢
plus taxes

LIBERTÉ

Volume 80 n° 10 Saint-Boniface, du 4 au 10 juin 1993 Tél.: 237-4823 Fax: 231-1998

Citation de la semaine

«Quand je suis découragé, je regarde ce qui se faisait dans les années 70.»

Le représentant du commissaire aux langues officielles, Louis Gosselin, en parlant des progrès difficiles réalisés au cours des ans dans la livraison de services bilingues dans les institutions fédérales. **Page 8.**



photo: Jean-Pierre Dubé

Les bonnes intentions

Malgré les explications parfois déconcertantes du Groupe de travail sur la gestion scolaire, présidé par Alfred Monnin, les parents de La Broquerie ont l'intention de gérer l'école Saint-Joachim dans un an. Page 3.



photo: Laurent Gimenez

Souvenirs de huissier

Édouard Lambert (ci-haut) et Lucien Daoust de la paroisse Cathédrale égrènent quelques souvenirs à l'occasion du 175e anniversaire de l'arrivée des abbés Provencher et Dumoulin à la colonie de la Rivière-Rouge. Page 15.

International et bilingue

Deux journées du prochain Festival des enfants à La Fourche seront consacrées aux spectacles bilingues donnés surtout par des artistes du Manitoba. **Page 9.**

Le cyclotourisme à Winnipeg

La Liberté a rencontré un des membres du Club Cycletouring qui sillonnent (en groupe) les rues de la capitale et les environs. **Page 13.**

Le temps des assemblées

La Société historique et Pluri-elles sont aux prises avec des défis de financement, ont appris les membres lors des assemblées annuelles. **Page 6.**



Ernest Gilles Létourneau a obtenu un doctorat honorifique de l'Université du Manitoba. Page 7.

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi
par Presse-Ouest Limitée

Directeur et rédacteur en chef: Yves CHARTRAND
Directeur adjoint: Jean-Pierre DUBÉ
Journalistes: Karine BEAUDETTE, Nicole BELISLE, Laurent GIMENEZ, Sylviane LANTHIER
Correspondant national: Yves LUSIGNAN (Agence de presse francophone)
Caricaturiste: Cayouche (Réal BÉRARD)
Collaborateur: BICOLO
Graphiste: Gilbert PAINCHAUD
Typographe: Véronique TOGNERI
Secrétaire-comptable: Yvonne LARIVIÈRE
Secrétaire-réceptionniste: Christiane AVANTHAY
Développement de photos: Hubert PANTEL

Heures du bureau: 9 h à 17 h du lundi au vendredi.
Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté**, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable. Le journal ne s'engage pas à publier les lettres qui n'auront pas été dactylographiées ou écrites LISIBLEMENT à la main. Les communiqués de presse envoyés à la rédaction devront aussi être écrits de façon lisible.
Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher.
Téléphone: (204) **237-4823.** Télécopieur: (204) **231-1998.**
L'heure de tombée pour les annonces est le mardi à midi. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %.
Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'abonnement annuel:

Manitoba: 25 $ (+ TPS de 1,75 $ et taxe provinciale de 1,75 $)
Ailleurs au Canada: 30 $ (+ TPS de 2,10$)
États-Unis et outre-mer: 35 $

Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ au moment du changement d'adresse.

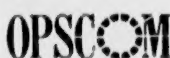
Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir **AU MOINS DIX JOURS** avant la date de déménagement.

Le journal **LA LIBERTÉ** est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach.

Enregistré comme courrier de deuxième classe. No 0477.



Journal de l'année de 1984 à 1991



Représentation nationale: 1-800-2OPSCOM (613) 234-6735


Fondation Donatien Frémont

CAYOUCHE



SOMMAIRE

ACTUEL


Henri Grimard. Page 6.

- **Gestion scolaire:** le groupe Monnin à La Broquerie. Page 3.
- **Agriculture:** l'état des semences au Manitoba. Page 3.
- **Ici et ailleurs:** page 3.
- **Éditorial:** Des épargnes pour les municipalités par Jean-Pierre Dubé. Page 4.
- **Les journaux de l'APF:** le magazine acadien Ven'd'est. Page 4.
- **Lettre:** page 5.
- **Ça presse:** le journal des jeunes francophones. Page 5.
- **Pluri-elles:** nouveaux projets. Page 6.
- **SHSB:** le défi du financement. Page 6.
- **Prix Evangelium:** Adèle Blondeau, Rolande Chernichan, Boupha Khounthichak et Dorothy Robidoux sont les récipiendaires. Page 7.
- **CUSB:** la collation des grades 1993. Page 7.
- **Langues officielles:** le rapport annuel du Commissariat est sorti. Page 8.

CULTUREL

- **Festival des enfants:** deux journées francophones. Page 9.
- **Quoi de neuf?** en musique populaire. Page 9.
- **Festival de Jazz:** la 4e édition. Page 10.
- **Les Rendez-Vous:** page 11.
- **Alliance française:** un déménagement sur la rue Corydon. Page 11.

SPORTS

- **Cyclotourisme:** un nouveau sport. Page 13.
- **Olympiques juniors:** 1 000 jeunes attendus. Page 14.
- **Canada en forme:** la marche de CKSB. Page 14.

SOCIÉTÉ


Marcel Lacroix. Page 13.

- **Cathédrale:** la paroisse célèbre son 175e anniversaire. Page 15.
- **Gens d'ici:** Maurice Smith. Page 15.
- **Feu Vert:** page 15.
- **Nécrologie:** page 16.
- **Calendrier communautaire:** page 17.
- **Télé-horaire:** pages 18 et 19.
- **Bicolo:** pages 20 à 21.
- **Chronique religieuse:** page 22.
- **Petites annonces:** page 22.
- **Quiz:** page 23.
- **Recette:** page 23.
- **À votre service:** page 24.

Le MANITOBA de A à Z

- **La Broquerie:** page 16.
- **Province:** page 5.
- **Rivière-Seine:** page 5.
- **Saint-Boniface:** pages 5 et 8.
- **Saint-Malo:** page 16.
- **Saint-Pierre-Jolys:** page 14.
- **Saint-Vital:** page 8.

Ici et ailleurs

Le chanoine Groulx américain meurt

Québec - Le dernier des fondateurs du Conseil de la vie française en Amérique (CVFA) s'est éteint le 4 mai dernier à Manchester, New Hampshire. Né dans cette ville de la Nouvelle-Angleterre en 1897, Mgr Adrien Verrette est devenu prêtre en 1921. En 1937, il a participé à l'organisation du deuxième congrès de la langue française et devient la même année un des fondateurs du CVFA dont le siège social est à Québec.

Il a passé plus d'un quart de siècle à la présidence de la Société historique franco-américaine. En 1986, à l'occasion de ses 65 ans de prêtrise, celui qu'on avait surnommé le «chanoine Groulx des Franco-Américains» a reçu le titre de «Patriarche de la Franco-Américanie».

70 familles acadiennes

Dieppe - Pas moins de 35 familles sont inscrites pour les rassemblements familiaux du Congrès mondial acadien, un événement majeur prévu dans neuf municipalités du Sud-Est du Nouveau-Brunswick du 12 au 22 août 1994. Ces 35 familles se feront elles-mêmes les hôtesses d'environ 35 autres familles, si bien que près de 70 familles se réuniront dans le cadre de ces «Retrouvailles 1994».

La programmation comportera aussi de nombreuses manifestations culturelles, sportives et des conférences. De plus amples renseignements auprès de la Société historique de Saint-Boniface; ou écrivez à C.P. 4530, Dieppe, N.-B., E1A 6G1; ou composez le (506) 859-1994!

Encore quelques places disponibles

Orford - La période d'inscription à la première édition des Rencontres internationales de la chanson francophone s'achève et il reste encore quelques places ouvertes aux artistes de la francophonie hors Québec. Des 130 stages disponibles, 35 ont été réservés à des artistes canadiens-français.

À ce jour, des artistes de tous les coins du pays, y compris du Manitoba, ont répondu à l'appel. Les Rencontres, qui auront lieu du 20 au 29 août au Centre d'Arts d'Orford, présenteront 24 heures de spectacles inédits, 16 heures de conférences et 44 heures d'ateliers par des artistes-pédagogues comme Daniel DeShaime, Jim Corcoran, Raoul Duguay et Sylvain Lelièvre. Information ou inscription: (514) 671-5696.

Entente libérale

Manitoba - À l'issue d'une réunion le 27 mai, le Parti libéral a annoncé que le choix de leur nouveau leader aura bel et bien lieu le 5 juin. Les candidats Kevin Lamoureux et Paul Edwards ont accepté des changements aux procédures prévues afin de permettre au plus grand nombre de membres de pouvoir voter.

Le Groupe Monnin sur la gestion scolaire à La Broquerie

«90 % des parents sont en faveur»

Quelque 100 parents de l'école Saint-Joachim ont participé le 31 mai à la première rencontre scolaire du Groupe de mise en oeuvre de la gestion scolaire. Et une vingtaine auraient profité de l'occasion pour remettre au président Alfred Monnin leur avis d'intention d'inscrire leur(s) enfant(s).

Le président du Groupe a insisté sur le fait que le nombre d'avis reçus des parents allait déterminer le sort de l'école Saint-Joachim. Si les parents de la majorité plus un des enfants indiquent leur intention de les inscrire à la division scolaire de langue française (DSLF), a-t-il expliqué, «je recommanderai à la ministre que La Broquerie fasse partie de la nouvelle division.»

Contrairement à ce qui avait été prévu, les formulaires d'avis d'inscription étaient disponibles, adressés individuellement aux parents de l'école (1), et pouvaient être remis à la fin de la rencontre de deux heures ou, plus tard, par la poste.

«Chaque enfant compte pour un vote, a souligné Alfred Monnin, si vous en avez six, ça fait six votes.» Les parents ont reçu des informations sur la DSLF, sa composition et son fonctionnement, pendant plus d'une heure.

On apprenait, entre autres, que les enseignants des écoles françaises vont conserver tous leurs droits et avantages actuels jusqu'à la conclusion d'une nouvelle entente. Selon le projet de loi 34, le transfert des biens (écoles, mobilier, livres et équipements) se fera «sans compensation pour la perte, mais sujet aux dettes et obligations.»

Cela dit, les parents ont appris que les écoles n'ont individuellement aucune dette, mais que leur division actuelle peut avoir une dette ou un surplus accumulé. Le Groupe n'était pas en mesure d'assurer que les épargnes seraient également transférées avec les biens.

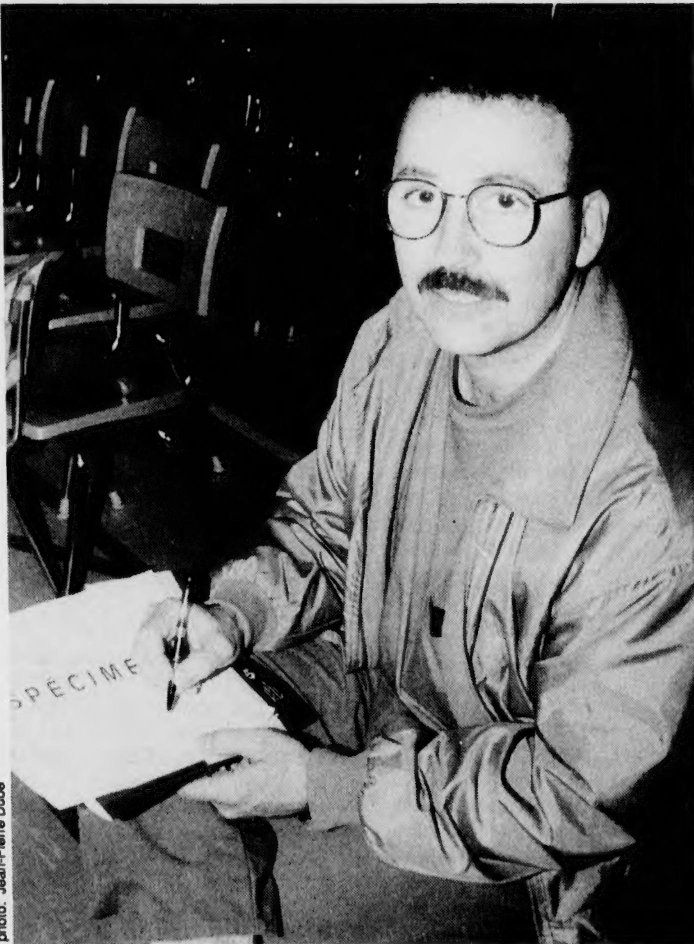


photo: Jean-Pierre Dubé

Gilbert Balcaen en train de remplir son formulaire. «C'est vrai que c'était leur première rencontre.» La tournée des écoles françaises se poursuit jusqu'au 17 juin.

Les parents n'ont pas eu toutes les réponses souhaitées, mais ils sont toutefois restés avec l'impression d'avoir été mal servis quant au deuxième mandat du Groupe, soit la promotion de la DSLF.

«Ça aurait été rassurant de passer plus de temps sur les avantages de la DSLF et de les discuter», affirme le président du comité de parents, Gilbert Balcaen, qui a dû insister pour que le président accorde un peu d'attention aux avantages présentés dans la brochure de sept pages du ministère de l'Éducation.

«Quand on a demandé de passer à travers la liste des avantages, ça a été fait très rapidement et à contre-coeur. On reste avec un paquet de questions, et il y en a qui sont plus confus en partant qu'en arrivant.

«Il n'y a pas eu de promotion de faite. C'est vrai que c'était leur première rencontre. J'espère que le comité va démontrer plus d'ouverture d'esprit aux prochaines rencontres.»

La frustration se lisait sur les visages tandis qu'Alfred Monnin expliquait qu'il allait, selon le mandat reçu de la ministre Vodrey, être le seul à compter les avis d'intention et à en faire rapport au gouvernement. Certains ont fait savoir que la nomination d'un seul scrutateur n'était pas acceptable pour eux.

Le comité de parents est toutefois confiant que la Rivière-Seine va devoir se retirer de l'école Saint-Joachim en 1994 et que l'école sera gérée par des parents (élus au conseil régional) qui lui fourniront, par exemple, le nouveau gymnase revendiqué sans succès depuis des années.

«La grande majorité va dire oui, soutient Gilbert Balcaen, malgré ce que nous avons entendu ce soir. D'après ce qu'on a vu dans le passé à nos réunions, 90 % des parents sont en faveur. Dommage qu'on ne connaîtra pas le résultat.»

Jean-Pierre DUBÉ

(1) Deux formulaires sont disponibles: un pour les parents ayant déjà un enfant inscrit à l'école française; l'autre pour les futurs parents de l'école, leur demandant d'indiquer en quoi ils sont des ayants droit.

L'état des semences au Manitoba au 31 mai

Un pressant besoin de chaleur et d'humidité

La condition générale des sols au Manitoba est toujours bonne, sauf dans la région du Sud-Ouest, où la sécheresse continue à sévir. Mais partout, la semaine dernière, le gel et le temps froid et sec ont retardé la croissance des récoltes. Dans certaines régions, la température est tombée jusqu'à -6 le 25 mai.

Le dommage est fait: bien que le blé et les autres céréales peuvent survivre au gel, il n'en est pas ainsi du canola et du lin. Dans la région la plus durement frappée, l'Est, on estime entre 10 000 et 20 000 le nombre d'acres qui devront être ensemencées de nouveau.

Par ailleurs, les semailles des céréales sont terminées dans toutes les régions, sauf dans la région d'Entre-les-Lacs, où les travaux devraient prendre fin cette semaine. On rapporte que les jeunes plantes poussent très lentement.

À cause du gel dans plusieurs régions dont l'Est, on a remis de quelques jours ou semaines l'épandage d'herbicides afin de donner aux pousses le temps de reprendre de la vigueur.

La croissance de la luzerne et du foin est également retardée partout en raison du gel la nuit et de l'absence de chaleur le jour. De plus, aucune région n'a reçu plus de 25 mm de précipitations dans les deux dernières semaines, certaines n'ayant connu aucune pluie.

Dans toutes les régions, on anticipe le réchauffement de la température prévu pour cette fin de semaine, mais on craint généralement une saison 1993 semblable à la dernière, c'est-à-dire froide et nuageuse.

On peut obtenir le rapport d'Agriculture Manitoba sur l'état des récoltes en signalant le (1) 745- 6951.

J.-P. D.

PROVINCE

À la recherche des Robidoux

Micheline Ratté-Robidoux, une résidante de Vanier au Québec, recherche tous les Robidoux qui habitent le Manitoba afin de les inscrire dans un dictionnaire généalogique qu'elle est à rédiger sur les mariages Robidoux en Amérique.

Environ 2 000 mariages sont déjà inventoriés et reliés au premier ancêtre, André Robidou. Chaque famille qui répondra à cette demande recevra sa lignée complète.

Un bouquin sur l'histoire des Robidoux en Amérique du Nord est également en production.

Chaque famille qui désire avoir sa place à l'intérieur doit faire parvenir une brève histoire familiale, accompagnée de photos si possible, à Micheline Ratté-Robidoux, 222, rue Samson, Vanier, Québec, G1M 3C9.

Elle travaille depuis près de dix ans sur la généalogie de la famille Robidoux et a plusieurs correspondants tant au Canada qu'aux États-Unis.

Y.C.

ÉDITORIAL

Des épargnes pour les municipalités

Deux ans après l'entrée en vigueur d'une nouvelle réglementation sur les décharges, suite à des amendements à la Loi sur l'environnement, les Manitobains continuent à croire que les dépotoirs sont d'immenses composts. C'est de la mauvaise foi.

À moins d'être de nouveau modifiée, cette loi continuera à cultiver l'ignorance.

La réalité, c'est que la décharge publique continue à ressembler à un dépôt d'archives. C'est un monument quasi-éternel à la mémoire de l'irresponsabilité humaine. Car les déchets tels qu'entassés ne retournent pas à la terre, mais sont en grande partie préservés jusqu'à la nuit des temps.

Ce qui n'empêche pas chaque Manitobain de contribuer deux kg de déchets par jour, soit l'équivalent provincial d'un million de tonnes par année, de quoi remplir 120 terrains de football de neuf mètres de profondeur.

Loi ou pas loi, seulement une minorité de citoyens (environ 30 %) ont adopté un mode de vie plus respectueux de l'environnement. (1) Pas étonnant que les municipalités doivent consacrer jusqu'à dix fois plus de terrain et de fonds à l'expansion des décharges publiques, aussi pour se conformer aux nouvelles normes provinciales.

Et cela, même si le Manitoba s'est engagé, par sa Loi sur la réduction et la prévention des déchets, à réduire de 50 % par l'an 2 000 le volume de déchets acheminés aux décharges.

C'est évident que l'objectif sera impossible à atteindre à moins de modifier la Loi sur l'environnement, déjà désuète.

Pendant que Green Box Recycling ramasse tous les objets imaginables, comme les boîtes de carton de céréales, de lait et d'oeufs, les journaux, revues, dépliants, livres, bouteilles de vitre et de plastique, vêtements et jouets usagés, batteries de voiture, huile de moteur, etc, les dépotoirs municipaux continuent à les accepter aussi.

Et les déchets organiques? Même les fermiers qui ont une section de terre continuent à faire transporter à la décharge leurs pelures de patates, bananes, pommes, oranges, croutes de pain et restants de toutes sortes, alors qu'il est si simple de creuser un trou d'un mètre carré dans son jardin! (2) Le pire, c'est que les municipalités continuent à accepter ces offrandes.

Le recyclage et le compostage conjugués permettent de réduire de 75 % les déchets domestiques. On pourrait penser que ce chiffre ferait réfléchir les municipalités.

C'est vrai que ça prend du temps de changer des vieilles habitudes. Mais pour sauver l'environnement, il faudra sans doute forcer un peu la note.

D'abord, renforcer dans la loi la notion de la responsabilité: que je sois simple citoyen ou corporation, je suis responsable, et personne d'autre, des déchets que je produis, à la maison, au bureau comme à l'usine.

Ensuite, faire de l'éducation sur les questions écologiques au niveau municipal: expliquer la loi, le compostage, les services de recyclage en place.

Enfin, donner aux municipalités l'autorité de refuser des déchets qui sont des objets recherchés par les recycleurs; surtout, interdire le ramassage de déchets organiques auprès des propriétaires fonciers. (3) Et imposer des amendes.

La loi devra reconnaître les déchets organiques, au lieu de les inclure dans les déchets de cuisine. Pour ceux qui l'ont oublié, les plantes nous fournissent les grains, fruits et légumes qui sont à la base de notre alimentation.

Les plantes viennent de la terre et appartiennent à la terre.

Jean-Pierre DUBÉ

(1) Par exemple, 2 000 personnes seulement se sont prévalues d'un rabais de 25 $ offert par la Ville de Winnipeg en 1992 pour l'achat d'une caisse à compost.

(2) Les déchets de viande, on peut toujours les congeler et les expédier à la décharge, en compagnie des multiples plastiques, papiers et cartons d'emballage, lesquels constituent le gros des déchets de cuisine.

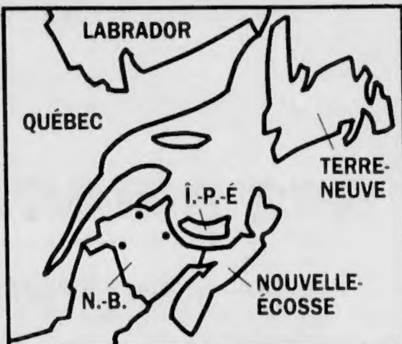
(3) Le vermi-compostage est une solution très pratique pour les locataires de tours d'habitation. Par exemple, les cafétérias de la Ville de Winnipeg recueillent les déchets de table dans des caisses où les vers se mettent au travail et les transforment en excellent engrais. On peut se renseigner sur le vermi-compostage au 986-4777.

Rectificatif

Dans le bas de vignette sur le jubilé de 11 soeurs des Saints-Noms de Jésus et de Marie, paru dans La Liberté du 28 mai au 3 juin, on aurait dû lire sous la mention «Absentes»: Sr Marie Bertheline (70 ans), Sr Anne-Véronique (70 ans), **qui est décédée subitement le 20 mai 1993, et Sr Angèle Thérèse (Solange Sabourin), qui célèbre 60 ans de vie religieuse.**

Les journaux de l'APF

Association de la presse francophone



Ven'd'est

Le magazine acadien

Un magazine publié moins souvent en 1993

En 1990, l'Association de la presse francophone a remis un prix d'excellence à Ven'd'est afin de souligner ses cinq ans de publication. Le magazine acadien, bien qu'il ne soit pas présentement membre de l'APF, a été l'objet, le 26 mars dernier, d'un article de l'Agence de presse francophone sur sa situation actuelle. Le voici!

Le Manitoba sera l'hôte de l'assemblée annuelle de la l'Association de la presse francophone (APF) en juillet 1993. Depuis le mois de janvier, La Liberté profite de la venue de cet événement pour faire connaître les différents journaux membres de l'APF dans cette nouvelle chronique.

Y a-t-il de la place pour un magazine acadien publié six fois l'an au Nouveau-Brunswick? Il y a quelques mois, cette question aurait, tout au plus, fait sourire les lecteurs. Pourtant, le conseil d'administration de Ven'd'est a décidé de ne publier que quatre numéros cette année.

«Il nous manque 100 000 $ pour 1993-94 et les chances de trouver ça, c'est comme de gagner à la loterie», explique le directeur général et fondateur, Euclide Chiasson.

Paradoxalement, la situation financière du magazine fondé en 1985 est toujours bonne: le tirage est stable à 4 000 exemplaires, le nombre de sociétaires qui ont accepté de verser 100$ pour acheter une part sociale est passé de 56 à 200 depuis le mois d'août, les revenus publicitaires se maintiennent et le magazine n'a aucune dette.

Mais le capitaine voit venir la tempête au loin. La dernière année a été faste pour le magazine. Grâce à deux subventions totalisant 47 000 $, Ven'd'est s'est refait une image, a mis de la couleur dans ses pages, a offert à ses lecteurs une section arts et culture et a commencé à payer tous ses pigistes.

Le hic, c'est que cet investissement n'a pas permis d'augmenter substantiellement le nombre d'abonnés, qui plafonne à 2 500. Et même si la publicité se maintient, Ven'd'est n'a toujours pas accès à la publicité nationale.

Il en coûtait 285 000 $ par année pour produire les six numéros. De cette somme, moins de 100 000 $ sont versés en salaires pour les 4,5 employés.

Le prochain numéro du magazine, un numéro thématique tiré à 20 000 exemplaires et portant sur les 20 ans de la Société des Acadiens et Acadiennes du Nouveau-Brunswick, sera rentable.

Ces numéros sont d'ailleurs les plus faciles à vendre aux annonceurs, explique Euclide Chiasson. C'est après que les choses vont se corser. «J'ai passé les nuits blanches qu'il fallait, mais je ne peux pas faire sortir l'eau de la roche.»

Une chose certaine est que la population acadienne sera au courant des développements quant à l'avenir du maagazine.

Euclide Chiasson dit qu'il ne veut pas répéter les erreurs des dirigeants du quotidien l'Évangéline, qui avait brutalement fermé ses portes au début des années 1980 avant que le peuple acadien ait eu le temps de réagir à la nouvelle.

La fermeture est d'ailleurs une hypothèse qu'il ne veut pas envisager. «Si on ferme, c'est inutile de penser de recommencer à nouveau.»

Le conseil d'administration a plutôt décidé de faire «un repli stratégique» et de réduire la périodicité du magazine de six à quatre numéros.

Ven'd'est avait toujours publié six numéros par année depuis 1987, année où le conseil d'administration avait décidé de modifier le format pour en faire un véritable magazine.

La masse salariale passera de 100 000 $ à 53 000 $ par année. Il y aura donc des compressions. Euclide Chiasson a décidé de se sacrifier et de se mettre à la recherche d'un emploi.

Il se pourrait qu'une seule et même personne occupe les fonctions de directeur général et de rédacteur en chef.

Mais ce ne ne sera pas lui car il juge ne pas avoir toutes les qualités requises pour s'occuper de la rédaction. Ceci dit, il gardera un oeil sur le bébé. «Je vais surveiller ça à temps plein.»

Malgré toutes ces mesures préventives, le déficit prévu est estimé à 20 000 $ en 1993-94. En poursuivant la publication au rythme de six numéros, le déficit aurait été de 92 000 $.

Euclide Chiasson demeure convaincu que le peuple acadien est assez mûrs et avancé dans son développement pour pouvoir se payer un magazine comme le Ven'd'est. Pour le reste, il ne veut pas dramatiser la situation actuelle. «On a encore un magazine. Il sortira moins souvent, c'est tout!»

Le retour de Nicole

Depuis le 13 mai, La Liberté accueille Nicole Belisle dans le rôle de journaliste-stagiaire, un poste qu'elle a déjà occupé l'été dernier.



photo: Yves Chartrand

Après avoir fait une année en communications à l'Université d'Ottawa, Nicole Belisle a décidé en septembre dernier de s'inscrire au programme de journalisme de la Cité collégiale, toujours à Ottawa.

La native de Winnipeg est depuis deux ans boursière de la Fondation Donatien-Frémont, qui a été mise sur pied par l'Association de la presse francophone (APF). Grâce à son emploi estival à La Liberté, elle obtient un montant additionnel représentant 50 % de la somme obtenue pour l'année scolaire 1992-93.

La présence de la diplômée du Collège Louis-Riel est rendue possible grâce au souci de Presse-Ouest d'assurer une relève franco-manitobaine et à la contribution financière jusqu'au mois d'août du programme Défi 93 d'Emploi et Immigration Canada.

Coup d'oeil national



Ça presse, le journal des jeunes Franco-Manitobains

Un outil de communication qui abolit les distances

Lorsqu'André Lavergne, étudiant à l'Institut collégial Saint-Pierre, a utilisé dans un article un terme pas tout à fait élogieux pour qualifier les frites du restaurant local, il n'a pas fallu longtemps pour que les propriétaires viennent lui tirer les oreilles (au sens figuré, bien entendu!)

Le jeune journaliste en herbe juge l'expérience plutôt formatrice. «Les gens sont vraiment sensibles à ce que tu écris. S'ils aiment ou s'ils n'aiment pas, ils vont te le dire.»

En guise de consolation, André Lavergne a décroché un emploi de rédacteur à temps partiel dans un journal régional bilingue. Un emploi qu'il n'aurait peut-être pas obtenu sans l'expérience acquise dans le cours de journalisme à distance donné depuis déjà deux ans par Deny Gravel, professeur d'informatique à l'école Précieux-Sang.

Une trentaine de jeunes Franco-Manitobains des quatre coins de la province participent à ce cours optionnel qui leur donne droit à un crédit (1). Régulièrement, ils se réunissent chacun dans leur école et entrent en communication téléphonique. Cinq des quelque 40 heures de cours étalées sur toute l'année sont diffusées en direct à la télévision, sur un canal communautaire que la plupart des écoles peuvent recevoir.

Cette année, pour la première fois, les jeunes ont même produit trois éditions d'un journal d'une quinzaine de pages, Ça Presse, dont ils ont choisi eux-mêmes le contenu: cela va d'une entrevue avec Richard Séguin réalisée par Cléo Chartier, de Saint-Lazare, jusqu'aux critiques gastronomiques (on l'a vu plus haut!), en passant par toutes sortes de nouvelles locales.


photo: Laurent Gimenez

On reconnaît, de gauche à droite: Carole Nadeau et Chantal Delorme, étudiantes du cours de journalisme à l'école Précieux-Sang, Deny Gravel et Raymond La Flèche.

«Ça nous donne vraiment l'occasion d'écrire et de lire des choses qui nous intéressent, explique Roger Bissonnette, de l'école Saint-Joachim à La Broquerie. On entend tout le temps l'opinion des adultes. Les jeunes ont des nouvelles idées; ils devraient avoir l'opportunité de les exprimer.»

Marie-Josée Hupé, de l'école Pointe-des-Chênes, poursuit: «Deny Gravel nous a plus ou moins laissé écrire ce qu'on voulait. C'était plus libre que le travail de classe habituel. Ça nous permettait de nous exprimer sur tous les sujets.»

La liberté du contenu n'exclut pas la rigueur. Le journal est en effet publié à plusieurs centaine d'exemplaires, et une erreur d'information serait vite détectée par les lecteurs. Il faut aussi de l'organisation (chaque groupe est encadré par un étudiant chef de section, et de la discipline (les heures de tombées, affirme Deny Gravel, ont été scrupuleusement respectées).

Le journalisme scolaire serait-il l'outil pédagogique de l'avenir? Peut-être. Mais dans le contexte franco-manitobain, cela va plus loin encore. «Ça permet aux jeunes de prendre conscience de leur communauté, explique Deny Gravel. Ils fouillent un peu plus. S'ils font une sortie, ils voient le lien possible avec un article. C'est aussi un moyen de communication entre eux. Ils peuvent confronter les réalités d'une place à l'autre.»

Et ne c'est qu'un début. L'année prochaine, Deny Gravel a l'intention de produire rien de moins que deux éditions par mois! Grâce au télécopieur, au réseau informatique MINET, aux scanners (reproduction des photos), et autres merveilles technologiques, il croit possible de mettre en place un solide réseau de communication écrite entre les jeunes au Manitoba.

Au Manitoba, et peut-être plus loin. Dès février 1994, le cours de journalisme 205 inclura des étudiants de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick et de la Colombie-Britannique. «C'est la première fois qu'un cours à distance au secondaire est diffusé dans plusieurs provinces», souligne Raymond La Flèche, responsable de ce secteur au ministère manitobain de l'Éducation.

Laurent GIMENEZ

Lettre

Confondre au lieu de clarifier

Monsieur le rédacteur,

C'était pour être une grande journée à La Broquerie. Le lundi 31 mai, le comité Monnin arrivait à l'école Saint-Joachim pour informer et promouvoir la nouvelle gestion des écoles francophones par des parents francophones. Le comité Monnin et les parents de La Broquerie étaient réunis pour discuter les avantages d'une commission scolaire qui, dès sa création, aurait uniquement le programme français à offrir et aussi la nouvelle commission serait gérée par des francophones.

Au-delà de 100 parents qui ont déjà choisi d'inscrire leurs enfants dans un programme homogène francophone ont assisté, au lieu, à une présentation qui à mon avis semait l'incertitude et qui semblait confondre au lieu de clarifier et de répondre aux questions.

Monsieur Monnin, bien qu'il y avait quatre autres membres de son comité avec lui, a fait la présentation à lui seul. Je crois qu'il aurait été intéressant d'avoir un certain "input" des autres membres du comité présents. Il nous a aussi indiqué qu'il planifiait compter lui-même les votes (je m'excuse, il ne faut pas dire votes, plutôt inscriptions) qui vont déterminer si oui ou non notre école déjà désigné francophone ferait partie de la nouvelle commission scolaire.

À mon avis, le président de ce comité pourrait partager certaines tâches pour assurer d'arriver à son échéancier très rapproché. Est-ce vraiment un processus juste et démocratique ça, qu'une personne seule soit chargée de compter les scrutins et en déterminer les résultats?

Je voudrais terminer en disant que je crois vraiment que les parents de La Broquerie veulent être mieux informés, et une fois bien informés, ils vont certainement réaffirmer ce qu'ils ont déjà fait il y a déjà 19 ans et tous les ans depuis. Les parents de La Broquerie veulent une école homogène francophone et attendent avec impatience de pouvoir gérer ce lieu si important pour l'éducation et l'épanouissement de leurs enfants.

Louis Tétrault
Parent de La Broquerie
Le 1er juin 1993

RIVIÈRE-SEINE

Les recommandations du transport rejetées

Les commissaires de la Seine ont demandé au comité de transport, le 25 mai, de reprendre sa révision du partage des services d'entretien et de réparation des 60 autobus de la Division scolaire.

Le comité présidé par Jacques Trudeau d'Île-des-Chênes travaille depuis février à la révision annuelle des contrats de service avec les garagistes de la région et devra présenter une nouvelle proposition en ce sens le 22 juin.

«Certains commissaires ne sont pas d'accord avec la base de données utilisée pour proposer des changements. On peut changer d'une année à l'autre le nombre d'autobus qui est confié aux garagistes. Ça dépend beaucoup du service.»

Le comité part de chiffres fournis par l'administration sur les dossiers des garagistes se rapportant aux coûts du service et à la performance des véhicules. Un garagiste concerné, Henri Ritchot de La Salle, s'est présenté à la commission scolaire pour protester contre le plan de réduire son quota de six à deux autobus.

«On avait songé à le réduire à deux parce qu'on a eu beaucoup d'ennuis cette année, explique Jacques Trudeau. Il est venu s'objecter à notre recommandation. Mais je ne sais pas comment il était au courant (de nos intentions), les travaux du comité ne sont pas publics.»

Le comité voulait également réduire l'allocation au garage des frères Brodeur à Saint-Adolphe. Dans les deux cas, les commissaires ont pris la défense de la station-service de leur communauté.

La Seine a par ailleurs décidé le 25 mai de contribuer financièrement à un programme de promotion du bien-être et de modes de vie sains chez les employés de la division (autres qu'enseignants).

Une association des groupes de concierges, chauffeurs d'autobus, secrétaires et techniciens recevra donc la somme de 1 500 $, à la condition de fournir une somme équivalente.

J.-P. D.

SAINT-BONIFACE

Le camp d'été au P'tit Bonheur

La service préscolaire Le P'tit Bonheur offre un camp d'été, pour les enfants de 2 à 12 ans, qui comptera de nombreuses sorties à l'extérieur des locaux de la rue Masson.

Selon la directrice Anita Mondor, il reste encore quelques places dans le groupe de 2 à 5 ans et une douzaine de place dans le groupe de 6 à 12 ans.

Le coût du camp d'été (juillet et août) est de 18,40 $ par jour. On peut se renseigner et s'inscrire au 233-7491.

L'assemblée annuelle de Pluri-elles

De nouveaux projets malgré les coupures

L'alphabétisation, la santé et l'intégration professionnelle demeurent les priorités de l'organisme Pluri-elles, dont l'assemblée annuelle s'est déroulée le 28 mai à Saint-Boniface en présence d'environ 70 femmes.

Deux projets d'alphabétisation sont au programme de la nouvelle année. Le premier, mené en collaboration avec le Conseil jeunesse provincial (CJP), a pour but de lutter contre l'analphabétisme familial qui se transmet de parents à enfants.

«Quand un enfant est élevé dans une famille où il n'y a pas une revue et pas un livre, c'est plus difficile pour lui, souligne Murielle Gagné, directrice de Pluri-elles. Ces parents-là ne peuvent pas non plus aider leurs enfants avec leurs devoirs. C'est comme ça que l'analphabétisme se transmet.»

«Les demandes d'alphabétisation augmentent chaque année, poursuit Murielle Gagné. Cette année, on a accueilli plus de 130 personnes dans nos trois centres Alpha de Saint-Boniface, Saint-Malo et Saint-Claude.»

Le deuxième projet relié à l'alphabétisation, baptisé «J'écris pour toi mes souvenirs», sera mis en œuvre par le centre Alpha de Saint-Malo. Il s'agit tout simplement d'aider les personnes âgées qui le souhaitent à écrire leurs souvenirs pour leur famille.

Dans le domaine de la santé, Pluri-elles compte lancer le projet Se prendre en mains, destiné aux femmes préretraitées et retraitées en ville et en région (1). «Le programme expliquera comment se préparer à la retraite, comment réagir aux changements corporels entraînés par la ménopause, ou comment surveiller son budget. Beaucoup de femmes de 60 ans et plus vivent en dessous du seuil de pauvreté.»

Enfin, Pluri-elles compte bien poursuivre le programme Évolution qui existe depuis huit ans. Il permet à une douzaine de femmes chaque année de se réinsérer dans la vie professionnelle grâce à des cours théoriques et des stages de formation.

«Sur les 12 femmes qui ont terminé la session en octobre, huit ont trouvé du travail, affirme la Murielle Gagné. 80 % de toutes celles qui ont suivi le programme depuis le début sont aujourd'hui au travail.»

Tous ces beaux projets ne verront évidemment le jour que si les différents ministères concernés, notamment Santé et Bien-Être, et Emploi et Immigration, délient les cordons de leur bourse. L'heure, on le sait, est à la rigueur. Les réductions de subventions imposées cette année par le gouvernement manitobain (- 4 %) et par le secrétariat d'État (- 10 %) ont déjà obligé Pluri-elles à se séparer de sa secrétaire-réceptionniste et d'une employée à la programmation.



photo: Laurent Gimenez

Les membres du conseil de Pluri-elles (de g. à d.), devant: Paulette Lafond, Louanne Beaucage, Denise Préfontaine, Louise King et Monique Joyal-Oldenburg; derrière: Anne-Marie Magnifico, Henriette Lamoureux, Marianne Rivoalen et Natalie Labossière. Absente de la photo: Jacqueline Poissant.

Que réserve l'avenir? «Le secrétariat a dit que c'était pour deux ans, précise Murielle Gagné. Quant à la province, j'espère que ça va se stabiliser. Sinon, on ne pourra pas y arriver.»

Laurent GIMENEZ

(1) Pluri-elles a donné en 1992-93 une série d'ateliers sur les problèmes de santé féminins à Saint-Boniface, Notre-Dame-de-Lourdes, Saint-Pierre-Jolys, Saint-Malo et Île-des-Chênes.

Le défi du financement à la Société historique de Saint-Boniface

Les frais d'utilisateurs n'arrêtent pas les chercheurs

Devant les réductions répétées des subventions de fonctionnement, 10 % en 1992 et 5 % en 1993, la Société historique de Saint-Boniface (SHSB) devra de plus en plus compter sur les frais utilisateurs pour assurer son financement. En 1992-1993, l'introduction de tels frais n'a pas empêché près de 1 500 chercheurs d'obtenir leur arbre généalogique.

C'est ce qu'ont appris les 40 membres réunis le 27 mai pour l'assemblée annuelle. Le financement préoccupe l'organisme depuis le déficit de 18 000 $ en 1992. L'année 1993 s'est terminée avec un léger surplus de 278 $ (sur des revenus de 173 108 $), mais on mettra encore deux ou trois ans à se redresser.

«On a resserré le fonctionnement à l'interne, explique le président Henri Grimard, et on a pu toucher à quelques subventions additionnelles pour des projets ponctuels. Mais pour la première fois depuis la création de la SHSB (1902), on a imposé des frais d'utilisateurs.»

Les frais de recherches généalogiques sur cinq généra-tions s'élèvent à un minimum de 25 $, quand la recherche est faite par le personnel. Mais on peut devenir membre (pour 25 $) et effectuer soi-même le travail.



Gaston Bohémier remet au frère Charles Bédard (centre) un certificat de mérite pour reconnaître sa contribution au patrimoine franco-manitobain, en présence du président Henri Grimard.

«La voie de l'avenir, souligne le président, c'est d'augmenter les frais utilisateurs. Il va falloir sensibiliser les chercheurs. Mais les gens semblent accepter ça de très bon gré.»

Mais la SHSB ne fait pas que des recherches. Au cours de l'année se terminant le 31 mars, elle a organisé une fête du 90e anniversaire, relancé son programme de conférences, participé au comité directeur du futur Centre d'archives de Saint-Boniface (dont l'étude de faisabilité est en cours), et renégocié le contrat de gestion de la Maison-Riel avec Parcs Canada.

«On a un nouveau contrat de trois ans, jusqu'en 1996, précise Henri Grimard, avec une option de deux ans jusqu'en 1998. C'est très intéressant en termes de planification, on n'aura pas besoin de négocier à chaque année.»

Selon la directrice de la Maison Riel, Janelle Reynolds, 8 000 visiteurs et 1 500 jeunes (de 57 écoles) se sont présentés au lieu historique de Saint-Vital, au cours du printemps et de l'été 1992. Dans son programme de diffusion, la Maison Riel a visité 24 écoles et rencontré 1 100 élèves au cours de l'année scolaire.

La SHSB s'intéresse particulièrement à la promotion du patrimoine franco-manitobain dans les écoles. En 1992, elle a entrepris un ambitieux projet intitulé Le passé, notre avenir, visant à développer du matériel pédagogique pour les différents niveaux scolaires. L'initiative sur trois ans est financée par le secrétariat d'État.

Deux nouveaux membres ont été élus au conseil: Sylviane Lanthier et Michel Verrette; tandis qu'Henri Grimard et Christian Benhamou ont été réélus.

Jean-Pierre DUBÉ

Le prix Evangelium du diocèse de Saint-Boniface

Quatre récipiendaires en 1993

Quatre personnes du diocèse de Saint-Boniface reconnues pour leur attachement à l'Eucharistie ont reçu le prix Evangelium des mains de l'archevêque, Mgr Antoine Hacault, lors d'une cérémonie à la Cathédrale le 31 mai.

Il s'agit de Adèle Blondeau de la paroisse des Saints-Martyrs-Canadiens, de Rolande Chernichan de la paroisse Notre-Dame-de-Lorette, de Boupha Khounthichak de la mission catholique laotienne et de Dorothy Robidoux de la paroisse du Précieux-Sang.

Adèle Blondeau est le genre de personne pour qui il est impossible de dire non. Avant qu'une personne ait demandé, elle aura déjà offert ses services. Selon le curé de la paroisse des Saints-Martyrs-Canadiens, Jean-Louis-Rocan, Adèle Blondeau puise dans l'Eucharistie sa force, son courage et son énergie.

Née à Fisher Branch en 1951, Rolande Chernichan habite Lorette depuis 1975 avec son époux Bob et ses cinq enfants. Secrétaire paroissiale, elle a été en 1989 la première présidente de la Ligue féminine catholique de Lorette. Elle fait la promotion de l'enseignement religieux dans la Division scolaire de la Rivière-Seine. Elle a participé à la mise sur pied de nombreux programmes dans la paroisse et s'occupe depuis 1993 de la préparation au mariage.


photo: Yves Chartrand

Mgr Antoine Hacault en compagnie des quatre récipiendaires: Boupha Khounthichak, Dorothy Robidoux, Rolande Chernichan et Adèle Blondeau.

La famille de Boupha Khounthichak a été parrainée par les prêtres de la zone urbaine française et quelques familles de la Cathédrale. Refugié depuis 1984, le père de sept enfants se signale par son dévouement au centre d'accueil CANA.

Née près de Saint-Eustache, Dorothy James a appris le français à l'école. Au début des années 40, elle s'est installée au sud de Saint-Vital avec son mari Lucien Robidoux, un fier Métis de Saint-François-Xavier.

Le couple a été associé à plusieurs paroisses (Saint-Eugène et Sainte-Rita), et aux chapelles Notre-Dame-du-Cap et Coeur-Immaculée-de-Marie. Ils ont aidé plusieurs prêtres et séminaristes.

Malgré le décès de Lucien, Dorothy Robidoux continue de se dévouer dans la paroisse du Précieux-Sang. Elle fait aussi du bénévolat au Centre Taché et avec Adoremus Music.

Yves CHARTRAND

Collation des grades du CUSB

Un doctorat honorifique à Ernest Gilles Létourneau

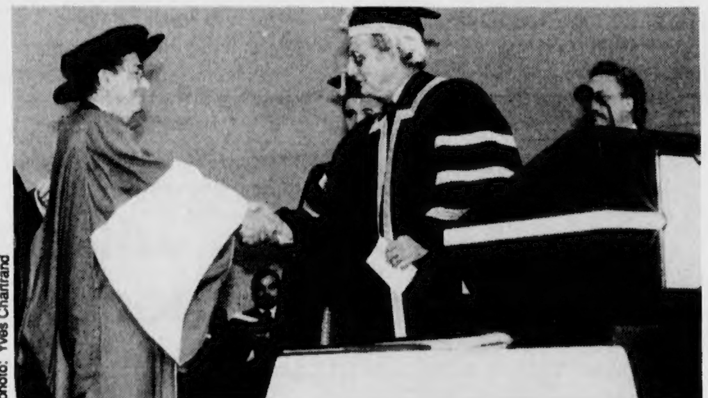
Le Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) a honoré de façon spéciale trois francophones lors de la collation des grades qui a lieu à la Cathédrale de Saint-Boniface le mardi 1er juin.

Le Dr Ernest Gilles Létourneau, un médecin originaire de Saint-Eustache, a reçu un doctorat honorifique des mains du chancelier de l'Université du Manitoba, Art Mauro.

Diplômé du Collège universitaire de Saint-Boniface, le Dr Létourneau poursuit depuis 1967 une carrière au ministère de la Santé à Ottawa. Il est actuellement directeur du Bureau de la radioprotection et des instruments médicaux.

André Martin, d'abord communicateur à CKSB et par la suite fondateur du Bureau de traduction du gouvernement manitobain, et Marie-Josèphe Ragot, pionnière de l'éducation préscolaire en français au Manitoba, ont pour leur part reçu le prix Alexandre-Taché à titre posthume. Les deux récipiendaires sont décédés en 1992.

Y.C.


photo: Yves Chartrand

Sous les yeux de Paul Ruest et d'André Fréchette, Ernest Gilles Létourneau est félicité par Art Mauro, chancelier de l'Université du Manitoba.


Photo: Yves Chartrand

Après avoir fait salle comble pendant trois jours au Foyer du Centre culturel franco-manitobain, Gisèle Fredette a fait entendre sa très belle voix à la remise des diplômes. Elle était à nouveau accompagnée de Tadeusz Biernacki.

Médailles, bourses et prix

En plus des quelque 115 personnes qui ont reçu leur diplôme, une vingtaine ont obtenu une médaille, une bourse ou un prix afin de souligner leurs performances académiques. Voici la liste:

Médaille d'or de l'université: Nadine Pilcic.

Médaille d'excellence du CUSB: Krystyna Baranowski. Louise Fiset, Nadine Pilcic et Donna Jones.

Prix du gouvernement du Manitoba: Paula Meyer et Bruce Dryburgh.

Prix du gouvernement français: Anne-Marie Parvais et Louise Fiset.

Prix de l'association des anciens/anciennes du CUSB: José François.

Bourses de l'association des professeurs du CUSB: Carole Barnabé, Daniel St-Vincent et Annie Cyr.

Bourses d'excellence académique: Marc Marion, Gisèle Ritchot et Annie Cyr.

Prix Luc-Alarie: Rosanne Legal.

Prix du député à l'assemblée législative: Kaléla Uyanze.

Prix du député fédéral de Saint-Boniface: Stéphane Dorge.

Prix Baxter-Canlab: Lisette Kiazyk.

Le rapport annuel du Commissariat aux langues officielles

La loi, quelle loi?

Les francophones qui vivent à Steinbach savent-ils que, d'après la loi, leur Centre d'emploi local doit être en mesure de leur offrir des services en français sans délai? Ceux de Sainte-Rose-du-Lac, Treherne ou Wasagaming savent-ils qu'ils peuvent exiger la même chose du détachement local de la Gendarmerie?

Pas sûr. Selon un récent sondage, plus de 80 % des Canadiens ignorent la raison d'être de la Loi sur les langues officielles, presque 25 ans après sa création!

Combien, dans ces conditions, savent que depuis décembre 1992, tous les ministères fédéraux, dans toutes les provinces, ont désigné des bureaux censés offrir des services égaux et sans délai dans les deux langues officielles?

«Les gens ne connaissent pas la loi autant qu'il le faudrait, constate Louis Gosselin, représentant du Commissariat aux langues officielles pour le Manitoba et la Saskatchewan.

«Ça fait plusieurs années que le commissaire recommande au gouvernement une campagne d'information pour que les fonctionnaires sachent quelles sont leurs obligations et que les citoyens sachent quels sont leurs droits. On l'attend toujours.»

De fait, Victor Goldbloom, le commissaire aux langues officielles, reconnaît dans son rapport annuel publié récemment que «l'année 1992 n'a pas été un grand millésime».

Quelques exemples: l'abolition du Programme de contestation judiciaire, les coupures dans les subventions aux groupes minoritaires, le retard que les gouvernements provinciaux mettent à accorder la gestion scolaire aux francophones.

Pourtant, le nombre de plaintes déposées au Commissariat a baissé l'année dernière, tombant à 1 718 contre 1 731 en 1991 et 2 695 en 1990. Le même phénomène se retrouve au Manitoba: 123 plaintes en 1992, alors que la moyenne annuelle est de 150.

«Il y a deux raisons, explique Louis Gosselin. Dans certains cas, la situation s'est améliorée et les gens n'ont plus de raisons de se plaindre. Mais je dois avouer que c'est parfois aussi le découragement.

«C'est surtout le cas en Saskatchewan où, à cause de l'éparpillement de la population, il y a très peu de changements, très peu d'améliorations. Alors les gens se tannent.»

La baisse du nombre de plaintes est d'autant plus surprenante que, depuis 1988, le commissaire et ses représentants ont beaucoup plus de pouvoirs pour obliger les institutions fédérales à respecter la loi.


Archives La Liberté

Louis Gosselin. «Quand je suis découragé, je regarde ce qui existait dans les années 70 et ce qu'il y a maintenant. On a fait énormément de progrès.»

Mais là encore, le public est-il vraiment au courant? Et ces nouveaux pouvoirs sont-ils efficaces?

Louis Gosselin admet que ses services ne vérifient pas toujours si une institution mise en cause a fait les efforts nécessaires pour régler le problème.

Mais il affirme que cela va changer. «Maintenant, nous allons vérifier systémati-quement si le problème a été corrigé. Le commissaire l'exige.»

Le natif et résidant de Saint-Malo ajoute que la baisse des plaintes permettra à ses deux collaborateurs et à lui-même d'effectuer davantage de vérifications spontanées.

Autrement dit, se présenter sur place à l'improviste pour voir si les services en français sont bel et bien disponibles.

«Les gens peuvent nous aider dans cette tâche. Il suffit parfois de nous lâcher un coup de téléphone pour nous signaler un problème qu'ils ont remarqué. L'anonymat est garanti, même si on dépose une plainte. Ça aussi, les gens ne le savent pas toujours.»

Laurent GIMENEZ

Gendarmes hors la loi

Depuis le 16 décembre 1992, 155 points de services relevant de 54 ministères sont désignés bilingues dans tout le Manitoba (sans compter les bureaux de poste).

Théoriquement, ils doivent offrir un service en français de qualité égale à l'anglais et sans aucun délai. Mais la réalité est un peu différente. Une équipe de Radio-Canada l'a constaté en se présentant au siège social de la Gendarmerie royale à Winnipeg, sur l'avenue Portage. Il a fallu passer par trois ou quatre personnes avant de tomber sur le bilingue de service!

«On doit être systématiquement accueilli par «Good morning-bonjour», et il ne doit pas y avoir de délai pour le service en français, confirme Louis Gosselin. Si ça se passe autrement, la loi n'est pas respectée.»

La réaction de la SFM

Le commissaire devrait agir plus

La Société franco-manitobaine (SFM) a réagi de façon plutôt vive au dernier rapport annuel du Commissariat aux langues officielles.

«Le rapport est un rappel fluet pour le gouvernement canadien et pour les ministères fédéraux qu'il existe toujours des sérieuses lacunes dans l'application de la Loi sur les langues officielles partout dans le pays», a déclaré le président Georges Druwé.

«La SFM encourage le commissaire Goldbloom d'utiliser tous les outils à sa disposition pour faire respecter la Loi, incluant l'utilisation de son pouvoir de poursuivre les sociétés et ministères récalcitrants en Cour fédérale. La SFM suggère fortement une promotion plus active des services en français.»

L.G.

SAINT-VITAL

Deux célébrations du 50e

La paroisse Saint-Eugène soulignera son 50e anniversaire avec la tenue de deux activités spéciales.

Une journée champêtre se déroulera d'abord le 6 juin au parc Saint-Vital. Pour de plus amples renseignements, contactez l'abbé Léonce Aubin au 257-0869.

Puis le 13 juin, la paroisse rendra hommage aux soeurs de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe à l'occasion d'un thé-rencontre de 14 h à 16 h à la salle Saint-Eugène, située au 1009, chemin Sainte-Marie.

Le 25 juin 1943, les soeurs avaient pris possession de l'ancien hôpital Joy Memorial pour en faire leur couvent.

À partir de 1943, elles ont assuré la direction de l'école paroissiale Saint-Eugène. Quatre soeurs ont eu la responsabilité d'enseigner à 75 élèves de la 1ère à la 8e année.

En 1968, elles ont assumé la direction de l'école française Saint-Eugène, même après son intégration dans le réseau public.

Depuis 1974, les soeurs oeuvrent avec la direction laïque à l'école Lavallée, qui a remplacé les écoles Saint-Eugène et Sainte-Marie.

Y.C.

SAINT-BONIFACE

L'abbé Fontaine célèbre 50 ans de prêtrise

Un prêtre retraité en Louisiane et originaire du Manitoba, Edouard Fontaine, est de passage dans sa province natale pour célébrer son 50e anniversaire de sacerdoce.

L'abbé Fontaine va célébrer la messe dans sa première paroisse, Holy Cross (angle Traverse et Dubuc), le dimanche 20 juin à 12 h 30. Une rencontre informelle suivra au sous-sol de l'église.

Edouard Fontaine a également été curé des paroisses de Sainte-Geneviève, Richer, Sainte-Elisabeth, Morris, Letellier et Lorette. Depuis 1971, il demeure en Louisiane où il a fait construire un oratoire en l'honneur du Sacré-Coeur.

J.-P. D.

Quoi de neuf?



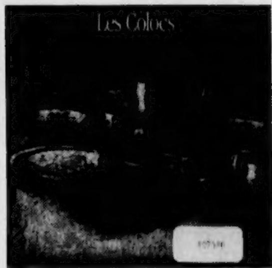
en musique populaire

Animateur à la radio de Radio-Canada, Jean-Marc Ousset est au fait des nouveautés en matière de musique populaire. Voici trois sélections.

Vingt artistes québécois qui chantent afin d'amasser des fonds pour la fondation Joël Grégory (pour le sida), cela donne le collectif ***Au nom de l'amour***: «Un très beau disque à tirage limité de 50 000 exemplaires, qui deviendra donc une pièce de collection.» Masse, Ferland, Juster, Pelletier, Bocan, Rivard figurent parmi les participants, en compagnie de Johanne Blouin, initiatrice du projet. L'album compte six compositions et 14 reprises de grands succès québécois. René Simard y reprend un hit d'Harmonium: Un musicien parmi tant d'autres!



Les amateurs de chants bulgares seront attirés par ***Corsica***, de Petru Guelfucci. Apiculteur de métier, ce Corse a toujours chanté. On l'a découvert aux francophonies de Montréal. Son 3e album «est fabuleux»! La pièce Corsica est le grand succès; Jean-Marc Ousset apprécie aussi Piuvia, sur un prisonnier politique, et Zite Llucia Di Rumenia, chanson d'amour pour une enfant roumaine.



Avez-vous entendu Julie, des ***Co-locs?*** «C'est le groupe québécois dynamique de l'heure, du genre flyé à la Jean Leloup. Leur musique va du rockabilly au reggae, en passant par le country, le rap, le blue grass, tout ça avec une goutte de blues.» Bande hétéroclite, dont les membres viennent de la France à Saskatoon, on les qualifie de Beau Dommage des années 90. À noter: Le Boogie du séropositif, composé par un des membres lui-même séropositif.

S.L.

CULTUREL

Le Festival des enfants du 8 au 13 juin à La Fourche

Deux journées désignées francophones

Le Festival international des enfants de Winnipeg met en valeur son qualificatif d'international. Il pourrait aussi passer pour bilingue.

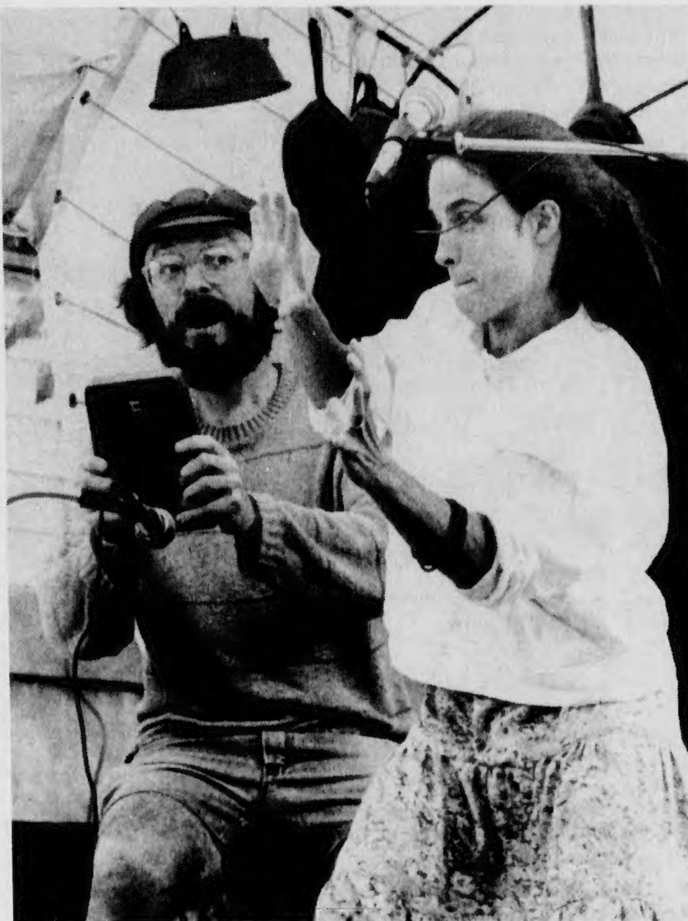
Entre autres, le marionnettiste Richard Bradshaw de l'Australie, le jongleur-clown polyglotte Leo Bassi de l'Italie, le mime et spécialiste d'origami Kaze-No-Ko du Japon et la troupe de danseurs/musiciens Heshoo Beshoo de l'Afrique du Sud se donnent rendez-vous à Winnipeg du 8 au 13 juin.

Mais le Festival des enfants tient aussi à sa dimension francophone et assure la participation d'artistes bilingues canadiens, pour la plupart manitobains. Les organisateurs ont regroupé les spectacles à contenu francophone ou bilingue dans deux journées (les 10 et 11 juin) désignées pour les écoles françaises et d'immersion.

Kaetz and Glover

Le duo de la Colombie-Britannique donne des spectacles sur la scène principale tout au long de la semaine. Les 10 et 11 juin, leurs spectacles seront donnés partiellement ou entièrement en français, selon les aptitudes de l'auditoire.

Les Blues de Renard, et Betsy et le directeur de l'école sont des histoires racontées par Anne Glover, accompagnées de la musique originale de David Kaetz ainsi que de jeux de ficelle et de langage gestuel. «Les enfants sont invités à participer en reprenant des refrains avec leurs voix et avec leurs gestes», signale Anne Glover.



Le duo bilingue David Kaetz et Anne Glover offre des ateliers aux enfants et aux professeurs!



Le Clown Alexandre monte sur scène pour la première fois.

Le couple invite les enfants à participer davantage à l'occasion des ateliers interactifs du Festival. «Je vais raconter des histoires en anglais, en français ou bilingue selon le groupe, et David va fabriquer des instruments de musique.» Ensemble, les deux éducateurs font de l'animation pour enfants depuis environ 10 ans.

En plus de leurs spectacles et ateliers, Kaetz et Glover, tous deux natifs des États-Unis, offrent un atelier (le 8 juin, de 16 h à 18 h) destiné aux professeurs d'immersion.

«On suggère comment enseigner une langue seconde par les arts folkloriques comme la danse, la musique, les histoires et les jeux, explique Anne Glover. Ce n'est pas limité au français, mais on l'utilise comme exemple. On montre plutôt des techniques qu'on peut utiliser dans toutes les langues.»

Kanicosa

Kanicosa, c'est en fait Nicole Brémault et ses enfants Annick, Christian, Sarah et Kalliane. La famille en est à sa première participation au Festival des enfants. «Puisque c'est en plein air, on fait un spectacle animé avec des chansons à gestes et des rythmes latinos pour danser», remarque Nicole Brémault.

«On voudrait beaucoup de participation de la foule pour qu'ils viennent chanter sur scène avec nous, ou jouer des instruments de percussion. La musique, c'est à tout le monde et on veut que les gens fassent partie du spectacle.» Kanicosa est en spectacle le vendredi 11 juin, de 10 h 15 à 10 h 45, à l'amphithéâtre de La Fourche.

Clown Alexandre

Le Clown Alexandre, alias Paul Langel, a déjà participé au Festival des enfants en 1990 et en 1992 en se promenant comme clown sur le terrain. Dans son premier spectacle sur scène, il s'accompagnera lui-même à la guitare et interprètera plusieurs chansons de ses albums Une Salade de fruits et La Danse des couleurs, entrecoupées de jonglerie et de drôleries.

«Toutes les chansons et la plupart des interventions seront en français. Le Festival, c'est une célébration, il y a un esprit de joie», déclare Paul Langel, d'origine allemande. Le Clown Alexandre sera en spectacle le jeudi 10 juin, de 11 h 45 à 12 h 30, à l'amphithéâtre de La Fourche.

Le Jug Band

Depuis trois ans, un groupe de musiciens professionnels et amateurs, tous employés du Service canadien des parcs, donne des ateliers de nature environnementale. Pour la première fois en 1993, le groupe donnera des ateliers bilingues les 10 et 11 juin à 10 h 20 dans la tente Earthshop.

«Nous avons huit chansons dont deux en français, remarque une des 12 membres, Linda Sutherland-Duguid. Certaines sont des pièces originales et d'autres sont des chansons à répondre connues que nous avons modifiées pour qu'elles aient un message environnemental. Les 10 et 11 juin, tout le dialogue sera en français.»

Ensemble folklorique de la Rivière-Rouge

Dans le cadre du programme scolaire, l'Ensemble folklorique de la Rivière-Rouge donne encore cette année des ateliers de danse folklorique. Le danseur Ian Kirk va enseigner en français des danses comme la bastringue, la farandole et la marche des violons.

Les ateliers auront lieu à la tente Heritage Village, le jeudi 10 juin, à 10 h 25 et à 14 h 25, puis le vendredi 11 juin à 9 h 25.

L'accès au site demeure gratuit mais des frais sont exigés pour certains ateliers et les spectacles de la scène principale. Pour plus de détails ou pour des billets: 958-4733 ou 780-3333 (TicketMaster).

Karine BEAUDETTE



L'ensemble folklorique de la Rivière-Rouge en est à sa quatrième année au Festival des enfants.


Archives La Liberté

Gilles Fournier sera à l'affiche du Festival de Jazz.

Au Festival de Jazz de Winnipeg

Quatre artistes francophones à l'affiche

Le 4e Festival de Jazz de Winnipeg, qui aura lieu du 21 au 27 juin (1), mettra en vedette quatre artistes francophones: dont Lorraine Desmarais, Michel Donato, Gilles Fournier et Lianne Fournier.

Selon le porte-parole, Tony Dorman, il y aura plusieurs artistes qui traiteront de la réalité francophone: «Puisque ces interprètes sont francophones, ils pourront toucher à l'aspect francophone de la musique avec des mélodies de blues ou jazz.»

Le prix des billets varie de 5 $ à 25 $ et sont disponibles au Select-A-Seat (780-7328 ou 1-800-465-7328).

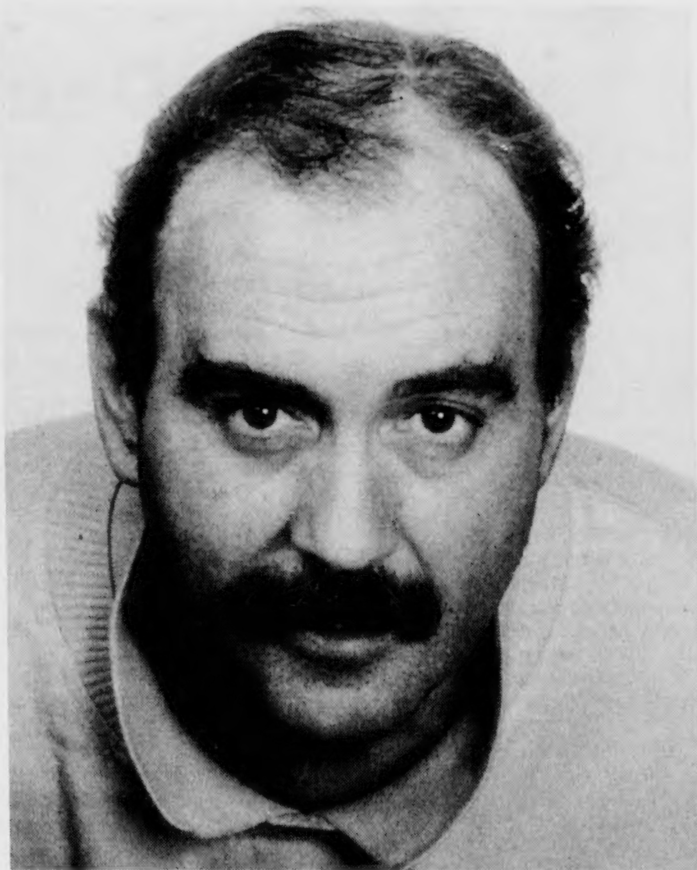
Au Rendez-Vous, le 25 juin à 20 h: 92 CITI FM Blues A Rama avec Lil'Ed and the Blues Imperials, Rita Chiarelli, Mark Reeves and the Groove. (15 $).

Au Foyer du CCFM, le 25 juin à 21 h 30: Lianne Fournier accompagnée de Trivocals. (7 $).

• Le groupe Paulo Ramos, le 26 juin à 21 h 30. (15 $).

• Le trio Bernie McGann, le 22 juin à 21 h. (10 $).

• Walle Larsson, le 24 juin à 21 h 30. (5 $).



Michel Donato.

Nicole BELISLE

(1) Une variété d'activités auront lieu à ces sites: CCFM, Pantages Playhouse, Walker Theater, Le Rendez-Vous, Cajun Jo's, Alternative Cabaret, l'Hôtel Westin et la Gallerie des beaux-arts de Winnipeg.



On retrouve de gauche à droite: (avant) Louisa Sabourin (60 ans), Ida Bauer (70 ans), Lily Glowatski (70 ans), Jeanne Choiselat (60 ans); (arrière) Claire Fillion (50 ans), Cécile Maurice (60 ans), Irène Gagnon (50 ans), Clara Pelletier (60 ans), Augustina Winter (50 ans) et Rose Robidoux (50 ans).

Fête jubilaire chez les Soeurs Grises

Le 29 mai, lors d'une joyeuse célébration eucharistique présidée par l'abbé Léo Couture à la Maison provinciale, dix Soeurs Grises célèbrent en action de grâce leur anniversaire respectif de profession religieuse, car en réponse à un appel particulier, chacune continue la mission d'amour léguée par sainte Marguerite d'Youville.

70e Soeur Ida Bauer: Native de Hume, Saskatchewan, cette vaillante femme fait bénéficier de ses multiples talents les diverses missions où elle se dévoue avec ardeur au Manitoba, en Ontario et en Saskatchewan à titre de couturière, sacristine, bibliothécaire ou responsable d'un groupe d'enfants, d'infirmières ou de vieillards. Ses beaux travaux d'artisanat comme ses délicates poésies reflètent toujours un goût marqué pour la contemplation.

70e Soeur Lily Glowatski: Originaire de Balzen, Allemagne, la fillette n'a que trois ans lorsque sa famille vient s'établir au Canada. Ayant côtoyé les Soeurs Grises de sa paroisse à Régina, la jeune Lily se sent fortement attirée vers leurs oeuvres de charité. Son apostolat s'écoule en majeure partie dans l'humble mais combien méritoire service de cuisinière, tout particulièrement à la mission isolée de Berens River. De nature délicate et joviale, avec bonté et patience, soeur Lily continue sa vie montante dans la prière.

60e Soeur Jeanne Choiselat: Paroissienne de La Broquerie où les Soeurs Grises ont oeuvré depuis 1912, soeur Jeanne a surtout démontré son savoir-faire dans une belle carrière auprès des malades. Après s'être dévouée à l'Hospice Taché, elle accepte généreusement d'aller dans le grand Nord. À son retour, elle soigne avec compétence et bonté nos soeurs de l'infirmerie, durant un bon nombre d'années. Présentement sacristine attitrée à la Maison provinciale, elle continue aussi à dispenser des services assidus à la paroisse Cathédrale.

60e Soeur Cécile Maurice: Infirmière très sympathique, elle possède le don de sympathiser aussi à la souffrance des familles de ses patients. Elle remplit plus tard avec succès le rôle d'administratrice de l'Hôpital général Saint-Boniface et après s'être dévouée à l'Hôpital La Vérendrye en Ontario, elle assume la formation des novices durant plusieurs années. Soeur Cécile est appréciée comme supérieure provinciale ou locale surtout pour sa qualité d'écoute remarquable. Son ministère actuel comprend la pastorale des malades à Fort Frances, Ontario.

60e Soeur Clara Pelletier: Originaire de Richer, Manitoba la majeure partie de la carrière religieuse de soeur Clara s'écoule au service des malades dans les hôpitaux de Gravelbourg et de Régina, en Saskatchewan ainsi qu'à Fort Frances, Ontario et au Manitoba. Zélée bénévole en pastorale au Centre hospitalier Taché, elle dépense encore toutes ses énergies au bonheur des personnes âgées et infirmes. En plus de visites à domicile, soeur Pelletier demeure toujours prête à participer aux activités communautaires, paroissiales ou spirituelles.

60e Soeur Louisa Sabourin: Issue de Saint-Jean-Baptiste, cette institutrice accomplie enseigne surtout dans les écoles manitobaines avant de se rendre à la mission de St. Michael's, Dakota du Nord, É.-U. Partout, elle reçoit l'appréciation de ses élèves ainsi que de leurs parents. De même, elle donne grande satisfaction à titre de secrétaire à l'évêché de Gravelbourg, puis au Centre de pastorale à Saint-Boniface. Affable et dévouée, soeur Louisa sait toujours mettre à profit son grand amour du chant, particulièrement comme responsable des mouvements de jeunesse. Elle poursuit maintenant une mission de prière.

50e Soeur Claire Fillion: Elle quitte sa paroisse de Saint-Jean-Baptiste pour devenir Soeur Grise. Son dévouement remarquable s'exerce uniquement au Manitoba, d'abord comme hospitalière d'enfants. Ayant terminé un cours d'infirmière-auxiliaire, elle soigne les personnes âgées à l'hôpital Saint-Vital, devenu le Centre Saint-Amant. D'un caractère sérieux et responsable, soeur Claire continue dans le silence et l'abnégation à se donner avec ardeur à plusieurs tâches communautaires à la Maison provinciale. Elle rend aussi certains services à la paroisse et toujours elle sait allier le rôle de Marie à celui de Marthe.

50e Soeur Irène Gagnon: Paroissienne de South Junction, elle termine ses études au couvent de La Broquerie. Devenue religieuse, sa belle carrière d'institutrice s'écoule dans les diverses écoles du Manitoba et au Dakota du Nord, É.-U. où l'on apprécie son don inné de discipline et son grand respect des personnes. Puis, avec générosité, elle apprend l'écriture braille pour venir en aide à un jeune aveugle. Depuis 1986, soeur Irène a travaillé comme bénévole en Pastorale au Centre Hospitalier Taché et elle assume maintenant ce service au Foyer Valade.

50e Soeur Rose Robidoux: Elle est originaire de Haywood. Son apostolat religieux sera consacré en bonne partie au service des enfants, à titre d'hospitalière et enseignante en Saskatchewan, en Ontario et au Dakota du Nord, É.-U. Depuis nombre d'années, tout en vaquant à divers services communautaires, elle assume un mandat d'autorité avec grande bonté. Très patiente, elle pacifie naturellement son entourage. Présentement responsable d'un groupe de religieuses âgées, soeur Rose possède le secret de semer le bonheur autour d'elle.

50e Soeur Augustina Winter: Native de Cullens, Saskatchewan, sa première responsabilité comme religieuse est auprès de la jeunesse dans les écoles résidentielles. En 1969, elle poursuit le cours d'infirmière-auxiliaire et est assignée auprès de malades. Longtemps chargée des étudiantes infirmières de l'Hôpital général Saint-Boniface ou de l'accueil des patients, elle rayonne la joie de vivre. Ces dernières années, "Sister Tina" travaille en pastorale et, de plus, accepte avec enthousiasme les défis des longs voyages mensuels à titre de membre des conseils d'administration de nos hôpitaux éloignés.

Avec chacune de nos Jubilaires, nous voulons redire: *«Je remercie le Dieu Saint, oui, je veux remercier le Seigneur sans oublier un seul de ses bienfaits».*

Des suggestions...

Le relationniste Tony Dorman du Festival de Jazz propose ses trois choix préférés:

•Louie Bellson et le Manitoba All-Star High School Big Band au Musée des beaux-arts de Winnipeg, le 22 juin à 19 h. C'est un concert avec un des batteurs de jazz les plus populaires et un ensemble de jeunes musiciens. (20 $).

•Vinx, au Musée des beaux-arts de Winnipeg, le 23 juin à 21 h 30. C'est un compositeur qui chante aussi bien qu'il écrit. (20 $).

•Khaled au CCFM, le 25 juin à 21 h. Un artiste algérien qui présente un répertoire de chansons musulmanes à tempo contemporain. (20 $).

N.B.



photo: Jean-Pierre Dubé

Les cadres Bertand Dufieux et Murielle Romero devant les nouveaux locaux. Encore trois semaines de travaux de rénovation.

Le déménagement a eu lieu le 29 mai

L'Alliance française se donne pignon sur rue

Le 934, rue Corydon. L'édifice à l'angle de la rue Stafford abritait un restaurant Coréen. Aujourd'hui, c'est la propriété de l'Alliance française (AF), le centre culturel français de la capitale.

«On est très contents, souligne le directeur Bertrand Dufieux,. C'est l'idée très classique: pourquoi louer quand on peut être propriétaire pour la même somme d'argent? Et ça va donner une identité physique à l'Alliance.»

L'achat a été rendu possible grâce à une aide spéciale du gouvernement français (30 000 $) pour la mise de fonds. «L'hypothèque ne dépasse pas le loyer qu'on payait (au 725, rue Corydon), ajoute Bertrand Dufieux. C'est la première fois que l'AF est propriétaire de ses murs dans sa longue histoire à Winnipeg - elle a été fondée ici en 1915.»

Le rez-de-chaussée comprendra l'accueil, la salle d'exposition et l'administration, tandis que la salle de cours et la cafétéria seront situées à l'étage, où a été aménagée une grande terrasse.

Le trimestre du printemps, qui regroupe 183 élèves adultes, se terminera donc dans les nouveaux locaux. L'AF offre trois sessions extensives (deux cours par semaine) par année (automne, hiver et printemps), ainsi que deux sessions intensives (deux cours par jour) en juillet et août.

J.-P. D.

Les Rendez-Vous

MUSIQUE

✓ À l'affiche du Foyer du Centre culturel franco-manitobain (233-8972): ***Adrian Peek*** au Mârdi Jazz le 8 juin (3 $), et ***Louis St-Cyr et Christian LaRoche*** les 11 et 12 juin (3$).

DANSE

✓ Les étudiants de l'école professionnelle du Ballet royal de Winnipeg vont danser ***Beauty and the Beast*** comme spectacle de fin de saison. Tous les 97 étudiants vont participer à ce ballet de trois actes présenté au studio Founders'. Les présentations sont les 5, 10, 11 et 12 juin à 20 h, et les 5, 6, 13 et 13 juin à 14 h. Les billets (12 $ pour adultes, 9 $ pour étudiants) sont disponibles au comptoir de Ballet royal de Winnipeg (380, avenue Graham) ou en composant le 956-2792.



Le Cinéma 3 (à l'angle des rues Sherbrooke et Ellice) présente le film de Régis Wargnier, Indochine, gagnant de l'Oscar du meilleur film étranger. Du 18 au 30 juin à 19 h 30. Entrée: 5 $, 4 $ pour étudiants et 1 $ pour aînés et enfants.

EXPOSITIONS

✓ Des oeuvres d'enfants sont en vedette au Centre culturel franco-manitobain jusqu'au 20 juin. L'exposition ***Dessine-nous une histoire*** montre des dessins créés par des enfants de 4 à 8 ans dans le cadre de l'émission Les Petites Oreilles. On peut voir également Le Soleil source de vie, exposition des oeuvres gagnantes du Concours international des jeunes Desjardins 1993.

✓ Les expositions du Musée des beaux-arts de Winnipeg (100, boulevard Memorial): ***Cartographie*** (jusqu'au 5 juin) et ***Masters of the Crafts***.

✓ L'artiste ***Charles Taylor*** n'a utilisé que des photos datant de 1900-1920 dans les montages photographiques en montre à la Floating Gallery (218-100, rue Arthur) jusqu'au 5 juin.

✓ ***Vu d'un autre oeil***, une exposition conçue par le Musée de la civilisation de Québec, est en montre au Musée de l'homme et de la nature jusqu'au 20 juin, dans la salle d'exposition Alloway. L'entrée est gratuite.

ENFANTS

✓ Chaque dimanche après-midi, le Musée des enfants du Manitoba propose une activité en français seulement, avec jeux, théâtre, danse et chants, débutant à 15 h. Le 6 juin: ***Coûte que coûte*** explore les magasins, les restaurants et les musées pour mieux comprendre l'argent. Le Musée des enfants du Manitoba est ouvert de 9 h 30 à 17 h du lundi au vendredi et de 11 h à 17 h les samedi, dimanche et jours fériés. Entrée: gratuite pour les membres, 2,95 $ pour adultes et 2, 50 $ pour enfants, étudiants et aînés.

✓ Le Centre Fort Whyte (1961, chemin McCreary) propose une démonstration de ***plongée Scuba*** par deux photographes sous-marins le samedi 5 juin à 14 h. Chaque dimanche jusqu'en août, on peut ***se balader en voiture*** tirée par les chevaux (2 $). Aussi, chaque vendredi matin entre 6 h et 7 h 30, les amateurs peuvent participer à une ***promenade d'observation des oiseaux***. Entrée: 3,25 $ pour les non-membres, 2,25 pour les aînés et les étudiants. Renseignements: 989-8355.

CINÉMA

✓ La Cinémathèque (100, rue Arthur) présente ***Vision of Light***, un documentaire sur quelques-uns des meilleurs cinéastes et leurs oeuvres: de Woody Allen à Bertolucci, en passant par Coppola, Scorsese et Polanski. Jusqu'au 10 juin, à 19 h 30 et 21 h 30. Entrée: 5 $, 4 $ pour étudiants et 3,50 $ pour membres.

Sélection recueillie par Karine BEAUDETTE



SAISON 93–94

Il y a plein de raisons de s'abonner au Cercle Molière!

Premièrement, c'est du théâtre de qualité; deuxièmement, c'est un événement culturel francophone important; troisièmement, c'est une sortie agréable.

Assister au théâtre comporte toujours un petit risque. Ici au Cercle, on espère vous surprendre encore. Pour nous, c'est ça, le théâtre. C'est se laisser divertir, rire ou pleurer, c'est se voir sur scène, c'est réagir et réfléchir. C'est vivre, pour un moment, dans la peau d'un autre. Y'a d'la magie, du mystère et de la passion aussi. Tout cela pour vous au Cercle Molière. Dans le confort de la salle Pauline-Boutal ou l'intimité du Théâtre de la Chapelle. Venez vous joindre à nous pour la saison 93-94.

Si vous avez besoin d'une raison supplémentaire, choisissez parmi la petite liste ci-bas. Vous découvrirez aussi des faits intéressants sur le CM...

Pour les gens qui ont le **souci des sous**

- stationnement libre,
- l'argent qu'on épargne en s'abonnant sert à payer la gardienne;
- vous épargnez jusqu'à 31 % sur le prix d'achat de billets individuels: le CM a choisi de ne pas augmenter les prix des billets pour la saison qui vient. Toutefois les abonnés bénéficient d'une économie appréciable!

Pour les gens qui ont un **sens d'aventure**

- le Cercle du Dimanche: les abonnés du dimanche peuvent assister à une rencontre spéciale avec les comédiens et l'équipe de production du spectacle. Roland Mahé ainsi que le metteur en scène seront présents pour répondre aux questions;
- la série Café-théâtre offre une atmosphère intime et des spectacles à cachet spécial.

Pour les gens qui ont la **cause à coeur**

- on reste au courant des activités du CM;
- le Cercle Molière vit parmi vous depuis plus de 60 ans. En vous abonnant, vous appuyez indirectement toutes les activités communautaires auxquelles nous sommes engagées au Manitoba. Ceci comprend le Théâtre du Grand Cercle (la troupe pour jeunes), le Bureau d'animation théâtrale, les cours de théâtre, les festivals de théâtre, la création manitobaine, le développement de nos comédien.ne.s, technicien.ne.s et dramaturges et l'utilisation du français comme langue de travail et de divertissement.

Pour les gens qui ont le **sens pratique**

- paiement facile: Mastercard, Visa, par chèque ou comptant;
- les meilleurs sièges sont disponibles pour vous, et vous les gardez pour toute la saison;
- choisissez de vous abonner à la saison CLASSIQUE, la saison CAFÉ-THÉÂTRE ou les deux (le SUPER).

Pour les gens qui sont **très occupés**

- pas besoin de faire le tour du bloc 3 fois pour stationner;
- on est obligé de prendre une soirée pour nous parce que les billets sont déjà payés;
- recevez vos billets chez vous: évitez les déplacements inutiles;
- billets échangeables à l'avance: l'abonnement est flexible en cas de conflit d'horaire.

Pour les gens qui ont le **sens des affaires...**

- le Cercle Molière dépense 63 % de son budget annuel en salaires, donne des emplois à temps plein ou à temps partiel à 133 personnes dans une saison (1992);
- le Cercle Molière fait affaire avec les entreprises franco-manitobaines;
- des billets pour les pièces du CM sont de beaux cadeaux pour un employé ou un client spécial...

Voici les spectacles de la saison 93–94 du Cercle Molière:

LA SÉRIE CLASSIQUE

3 spectacles d'envergure dans la salle Pauline-Boutal
340, boulevard Provencher

ZONE

de **Marcel Dubé**.
du 22 au 30 octobre 1993

Un endroit où l'espoir de liberté mène à la tragédie. Tarzan et sa petite gang traffiquent. Ils sont jeunes et agiles, mais ils se font prendre quand même. Dans une atmosphère tendue, on apprend à connaître ces jeunes qui, après tout, ne cherchent qu'un peu d'amour. Un classique du théâtre canadien. Mise en scène de **Roland Mahé**.

TOASTÉ DES DEUX BORDS

de **Janine Tougas**.
du 21 au 29 janvier 1994

Elle nous observe, elle nous comprend et elle nous aime quand même. **Janine Tougas** lance son regard attendri sur la communauté franco-manitobaine. Des monologues, des danses et des chansons racontent ce qu'on voulait, ce qu'on a demandé, ce qu'on a eu. On vous garatit le rire, le fou-rire et même le sourire. Mise en scène d'**Elaine Tougas**.

haute fidélité

«Run For Your Wife» de **Ray Cooney**
du 18 au 26 mars 1994

C'est fou, mais c'est fou! Ce chauffeur de taxi mène une double vie. **Vincent Dureault** est Joe Bleau, un gars bien ordinaire, sauf qu'il a un secret, un pas mal gros secret. Et un beau matin, le voilà étalé en première page du journal. Là, le fun commence! Mise en scène de **Claude Dorge**.

LA SÉRIE Café Théâtre

2 spectacles amusants et intimes au Théâtre de la Chapelle
825, rue St-Joseph

Une présentation
Les Arts du Maurier Ltée

LE CHIEN

de **Jean-Marc Dalpé**.
du 1 au 4 décembre 1993 et du 8 au 11 décembre 1993

Des personnages attendrissants dans une situation difficile. Qui peut résoudre les conflits entre père et fils? Qui peut les comprendre? Après une absence de 7 ans, Jay revient chez lui. Il a changé, mais le père, non. Jay doit prendre des mesures extraordinaires pour se libérer, avec sa famille, des entraves du passé. Un drame à ne pas manquer! Mise en scène de **Christian Molgat**. Texte gagnant du Prix du Gouverneur général 1987.

LA VIE APRÈS LE HOCKEY

de **Kenneth Brown**.
du 9 au 12 février 1994 et du 16 au 19 février 1994

Hymne à un homme et sa rondelle. **André Roy**, le roi de la patinoire, revient au Manitoba. Il parle avec passion de la vie, de ses héros, des rêves, mais avant tout, du hockey. De quoi se tordre de rire, surtout si on a rêvé de jouer pour les As, les Saints, les Warriors ou même les Canadiens... Mise en scène de **Claude Binet**.

Le prix moyen pour chaque soirée est de 13 $ (abonnement adulte, SUPER).

Pour vous abonner, téléphonez au 233–8053.

Le Cercle Molière, des soirées de spectacle pour tous!



25e anniversaire de mariage
Bernard et Doris Fillion

La famille Fillion
remercie leurs parents
et amis qui ont fait de cette fête
un franc succès.

Pour la célébration
eucharistique,
merci à l'abbé Léonce Aubin
et à tous ceux et celles
qui étaient aux services ainsi
qu'aux participants.

Merci pour tous les beaux
cadeaux et les dons monétaires.



Soyez des nôtres
à une réception
qui aura lieu
le lundi 14 juin 1993
au Collège Louis-Riel
de 19 h 30 à 21 h 30
en l'honneur de
Rachel Ouellette
qui prend sa retraite
bien méritée
après plusieurs années
de dévouement
auprès des jeunes
Franco-Manitobains.



SCHL CMHC
Question habitation, comptez sur nous

APPEL D'OFFRES

TRAVAUX DE RÉPARATIONS SUR DES LOGEMENTS UNIFAMILIAUX

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), avec l'aide financière du gouvernement du Manitoba, prévoit effectuer des travaux de réparations sur **trois (3) logements unifamiliaux dans les communautés manitobaines suivantes:**

1. un (1) logement à GOD'S LAKE NARROWS
2. deux (2) logements à FAIRFORD

Des soumissions cachetées portant sur le projet et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'au **22 juin 1993 à 14 h.**

Chaque soumission doit être accompagnée d'un cautionnement de soumission ou d'un dépôt de garantie dont le montant est de 10 % de la valeur de toute offre jusqu'à concurrence de 100 000 $. La SCHL retiendra chaque dépôt de garantie pour s'assurer que le contrat est bien exécuté. Elle acceptera que le dépôt soit payé en espèces, par chèque certifié ou par voie d'un cautionnement de soumission provenant d'une société de caution accréditée. Tout chèque ou cautionnement doit être fait à l'ordre de la SCHL.

Toutes questions concernant les plans et devis doivent être adressées à l'agent mentionné ci-dessous.

La SCHL ne s'engage pas nécessairement à retenir la soumission la plus basse.

Les documents d'appel d'offres pour **GOD'S LAKE NARROWS** peuvent être obtenus de **BILL ALLEN**, Agent, Programme de logement pour les ruraux et les autochtones, au 983–5638 ou à l'adresse ci-dessous.

Les documents d'appel d'offres pour **FAIRFORD** peuvent être obtenus de **ANGELA MOSPANCHUK**, Agente, Programme de logement pour les ruraux et les autochtones, au 983–0719 ou à l'adresse ci-dessous.

Société canadienne d'hypothèques et de logement
C.P. 964
10, rue Fort, 4e étage,
Winnipeg (Manitoba)
R3C 2V2

Logement Manitoba   Manitoba Housing



Le Club Cycletouring de Winnipeg

Pour ceux qui aiment le cyclisme et la nature

Si vous avez déjà vu un peloton d'environ 35 cyclistes se promener dans les rues de Saint-Boniface (1), vous avez probablement été témoin d'une randonnée organisée par le Club Cycletouring de Winnipeg. Fondée en 1983, il compte 150 membres et, bien qu'il soit encore jeune, gagne beaucoup de popularité dernièrement.

Le Club met l'accent sur la variété des pistes et la découverte des nouveaux sentiers à travers la ville et non sur la vitesse ou l'endurance du participant.

Membre du Club depuis deux ans, Marcel Lacroix, partage les bénéfices du «cyclotourisme»: «C'est vraiment un sport idéal pour se garder en forme. Il n y a pas de compétition, on est tous impliqué parce qu'on aime faire du cyclisme. Ça nous donne aussi l'occasion de rencontrer de bons amis.

«J'ai vu une émission à la télévision une fois qui expliquait le cyclisme. Je me suis dit que j'aimerais en faire avec un groupe. C'est à partir de cela que je me suis impliqué.»

Pour Marcel Lacroix, le cyclisme est un passe-temps qu'il adore pratiquer avec ses quatre garçons les fins de semaine. Prof d'éducation physique et de quatrième année à l'école Varennes, il ajoute que ce sont les randonnées organisées par d'autres qu'il aime suivre le plus: «Lorsque quelqu'un d'autre organise l'événement, tu découvres de nouveaux sentiers et tu n'as pas besoin d'avoir peur que tu vas te perdre!»

Tenue le mercredi soir, les randonnées sont éparpillées un peu partout à travers la ville et peuvent durer quelques heures. De plus, il y a des excursions en fin de semaine qui partent du Palais législatif pour différentes destinations chaque semaine, soit Headingley, Lockport, Grand Beach, Bird's Hill, Saint-Adolphe et Sandilands. Des tournées qui dureront de deux à trois jours seront aussi à l'affiche pendant l'été alors que le Club se dirigera vers Stephenfield\Pilot Mound, Minnesota, Riding Mountain, Turtle Mountain et Maskwa.

Les participants ne doivent pas être des cyclistes professionnels mais les organisateurs encouragent qu'ils acquièrent certaines connaissances du cyclisme et qu'ils soient en bonne santé physique.

Selon le président, David Lauder, tous sont invités à participer: «Nos groupes se composent d'hommes et de femmes de tout âge. Il y a même plusieurs enfants et adolescents qui sont membres. Tous ceux qui aiment le vélo sont encouragés de faire au moins une tournée avec nous.»

Nicole BELISLE

(1) Il y aura une randonnée organisée à Saint-Boniface\Southdale, le 9 juin. La piste empruntera les rues Provencher, Langevin, Dollard, Traverse, Horace, Blenheim, Bank, Cottonwood et Westmount, pour aboutir finalement au centre commercial Southdale. Pour de plus amples renseignements, appelez Mary au 284-3607.



photo: Nicole Belisle

Pour le maximum de sécurité, les gants, le casque et les lunettes sont des accessoires importants pour le cyclisme.

Quelques pistes...

Après avoir fait du vélo dans la plupart des coins de la ville, Marcel Lacroix a quelques suggestions:

• **À Saint-Norbert**, le chemin Turnbull (pour se rendre éventuellement à Saint-Adolphe) est idéal parce qu'il y a très peu de circulation en longeant la rive ouest de la rivière Rouge.

• **Le Parc Kings** au sud de l'Université du Manitoba offre une piste pavée avec un très beau paysage.

• **Au Parc Beaudry**, situé à 12 km à l'ouest de Winnipeg, les pistes de vélo sont entourées par la forêt et, là aussi, il y a très peu de circulation.

N.B.









photo: Nicole Belisle

Les jeunes se mettent en forme!

Une centaine de jeunes se sont rassemblés devant les studios de CKSB, le 26 mai dernier, à l'occasion de la Semaine Canada en forme. Ces élèves des niveaux trois à six de l'école Taché ont traversé pont et centre-ville pour se rendre finalement au Palais législatif afin de participer aux cérémonies d'ouverture de la Semaine.

N.B.

1 000 jeunes attendus

Les 4e olympiques juniors arrivent

Plus de 1 000 jeunes de la 4e à la 6e année des écoles franco-manitobaines participeront à une journée de jeux coopératifs, le vendredi 4 juin, au parc Maple Grove de Saint-Vital.

Les 4e Jeux olympiques juniors francophones mettent en valeur une formule de participation qui constite à échanger la moitié des joueurs d'une école avec ceux d'une autre école avant chaque partie. De plus, les points ne seront pas comptés et il n'y aura pas de gagnants déclarés.

Six compétitions sont à l'affiche: le ballon-captif, le soccer, le handball d'équipe, le soccer-baseball, l'intercross et le volleyball.

J.-P. D.

SAINT-PIERRE-JOLYS

Du golf pour la bonne cause

La Fondation manitobaine des maladies du coeur organise, afin de recueillir des fonds, un tournoi de golf qui se déroulera le samedi 26 juin au terrain de la Rivière-aux-Rats.

Le tournoi débutera à 7 h 30 précises. S'il y a assez de participants, un deuxième tournoi aura lieu à partir de 13 h 15. Le coût d'inscription de 45 $ inclut le repas.

Pour s'inscrire, appeler le 433-7177. Attention: la date limite est fixée au 19 juin.

L.G.

Feu vert

Lorette en vert



Le programme de "Green Box Recycling" de Winnipeg a décidé d'étendre son service dans un rayon de 100 km de la capitale au cours de 1993. Après s'être établie à Winnipeg en 1991, l'entreprise offre ses services à Île-des-Chênes, Saint-Adolphe et, dès juillet, à Lorette.

La réaction a été très forte à Lorette, souligne une porte-parole francophone, dès le lendemain de l'annonce dans les boîtes à lettres. Pour 6 $ par mois, Green Box fournit un contenant et un service de ramassage bimensuel.

Les objets ramassés? Le papier journal, les plastiques, la vitre, les assiettes et les boîtes d'aluminium, mais aussi les batteries de voiture (destinées au Japon!), les boîtes de céréales, les cartons de lait et d'oeufs, les revues, les encarts publicitaires, l'huile à moteur et les sacs en plastique!

J.-P. D.

Gens d'ici

La bourse Schmeelk

Le professeur d'économie et homme d'affaires, Maurice Smith, vient de mériter la prestigieuse bourse Richard J. Schmeelk pour faire son M.B.A. à l'Université de Western Ontario à London.



Maurice Smith.

Dans ses relations commerciales avec les Canadiens, l'homme d'affaires de New York est devenu «préoccupé par ce qu'il percevait comme un besoin d'améliorer les communications» entre francophones et anglophones. Il a ainsi décidé de lancer une bourse s'adressant à un francophone aux études à l'UWO et à un anglophone inscrit à l'Université Laval, inscrits dans un programme d'administration publique ou des affaires.

À 30 ans, Maurice Smith, originaire de Sainte-Anne-des-Chênes, détient un bac en sciences du CUSB et une maîtrise en sciences (économie) de l'Université de Montréal.

Deux paroissiens évoquent l'histoire de Saint-Boniface

175 ans de souvenirs

Edouard Lambert est né en 1908, l'année même où Saint-Boniface a accédé au statut de ville. Imprimeur de profession, marié à Agnès Toupin et père de quatre garçons, il a occupé pendant plus de 50 ans la fonction honorable et strictement bénévole d'huissier à la Cathédrale.

Lucien Daoust a vu le jour quelques mois plus tôt. Il aurait été le premier bébé baptisé dans la cathédrale que Mgr Langevin fit construire entre 1906 et 1909, et qui fut détruite par un incendie en 1968. Marié à Laura Brodeur et père de deux garçons, Lucien Daoust a dirigé pendant plusieurs années les destinées du magasin Norwood Électrique, au coin des rues Taché et Eugénie.

À l'occasion du 175e anniversaire de la paroisse de Saint-Boniface, Édouard et Lucien égrènent quelques souvenirs.

• Inondation (de 1916)

Lucien: «L'eau était tellement haute que les trottoirs, en bois à cette époque, étaient suspendus. Toutes les cordées de bois que les communautés religieuses avaient sur leurs terrains flottaient jusqu'aux clôtures!

«On disait aux gens d'ouvrir leurs fenêtres pour laisser rentrer l'eau et éviter que les maisons éclatent. Le bois rentrait avec et quand l'eau est partie, le bois est resté. C'était toujours ça de pris!»

• Épidémie (de 1916)

Lucien: «Cette année-là, il y a eu une épidémie qui ressemblait à la poliomyélite. J'ai connu 16 jeunes qui sont devenus infirmes. Le Collège a déclaré une espèce de quarantaine. Je suis allé passer quelques semaines à Neche, en pleine campagne. C'était toute une aventure pour un petit gars de la ville!»

• Béliveau (Mgr)

Édouard: «Je portais la traîne de Mgr Béliveau, avec Tonny Tétreault. C'était un monsieur très distingué. Il employait toujours l'expression «en définitif».



Édouard Lambert. photo: Laurent Gimenez

• Baudoux (Mgr)

Lucien: «Je l'ai connu au Collège. Il faisait des merveilles au handball parce qu'il était tellement grand et large qu'aucune balle ne lui échappait. Nous, les petits, on prenait son gilet et on se mettait à deux dedans. Il se fâchait...»

Édouard: «C'était un gars bien réservé. Il était enfant de coeur en même temps que moi. C'était le plus grand des enfants de coeur.»

• Collège (incendie de 1922)

Édouard: «Mon frère m'a réveillé, mais j'ai remis les couvertes sur ma tête pour continuer à dormir! Je croyais que c'était le cuisinier qui faisait brûler quelque chose! Finalement, on a descendu l'escalier. Je me souviens qu'on marchait pieds nus sur des briques cassées. Il y a eu 14 morts quand même.»

Lucien: «Je n'étais pas au Collège la nuit de l'incendie mais au Petit séminaire (le Collège actuel). Par la fenêtre, on voyait les élèves qui couraient pour sortir. Mais on ne pouvait rien faire. À la fin, il ne restait plus que les murs.»

• Huissiers

Édouard: «On portait un costume de serge noire, avec des rayures d'argent sur les manches et le col. Je me souviens d'une fois, à la messe de Minuit, on avait trouvé un..."French Safe" dans le panier de la quête. Un condom quoi! Quand même, hein! On n'a jamais su qui c'était. Mais vous n'avez pas besoin de mettre ça.

«À une certaine époque, on chargeait dix sous par place à la Cathédrale. Quand quelqu'un nous donnait un billet de 20 $, on donnait parfois le change en pièces de dix sous, pour s'amuser. Ça rouspétait...»

• Inondation (de 1950)

Lucien: «Ça s'annonçait des jours à l'avance. On se souvenait de 1916. On m'avait donné deux haut-parleurs pour accrocher sur ma voiture et prévenir les gens en circulant dans les rues. On a vidé toute la ville. J'avais retiré tout mon matériel à Norwood Électrique. Le magasin a été épargné de justesse.»

• Cathédrale (incendie de 1968)

Édouard: «Ma femme m'a appelé alors que je travaillais au centre-ville. J'ai vu la fumée par la fenêtre et je me suis rapproché jusqu'au coin Water. Je ne pouvais pas aller plus loin. Le soir, on y est allé. C'était pas beau à voir.»

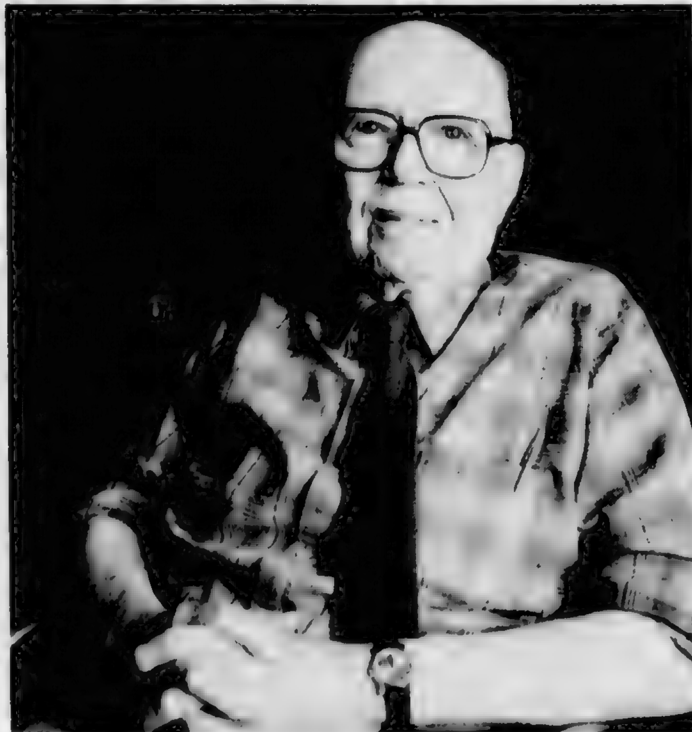
Lucien: «J'étais au lac Manitoba et j'ai entendu la nouvelle à la radio. Quand je me suis rendu sur place, j'ai vu que tout avait brûlé dans l'autel, sauf un grand crucifix de bronze qui était intact. Il était très beau. J'ai appelé mon fils pour le photographier. Tout autour, c'était des ruines.»

• Cathédrale (nouvelle)

Édouard: «À l'époque, je pensais que c'était all right. Maintenant, je pense qu'on aurait dû la reconstruire comme elle était. C'était unique dans l'Ouest une cathédrale de cette dimension. C'était beau.»

Lucien: «Je pense que ça n'a fait aucun différence, et que ça n'a pas affecté le nombre de gens qui y allaient. Ce qui a changé, ce sont les pratiques. Autrefois, il y avait tout le temps des piqueniques sur le terrain du Collège. Et des processions énormes, avec deux fanfares. On allait chercher des petits arbres juste pour les planter pour la procession. C'était l'esprit du temps.»

Propos recueillis par Laurent GIMENEZ



Lucien Daoust. photo: Laurent Gimenez

Le 6 juin devant la Cathédrale

Le retour de Provencher

Mgr Provencher, l'abbé Dumoulin, l'instituteur Edge et le gouverneur Miles Macdonell seront les invités d'honneur de la cérémonie qui se déroulera le dimanche 6 juin à l'occasion du 175e anniversaire de la paroisse de Saint-Boniface.

Ces personnages historiques, incarnés pour l'occasion par des membres de la Brigade de la Rivière-Rouge, débarqueront sur le quai de la promenade Taché à 10 h 30 (rassemblement prévu à 10 h).

Autres événements prévus: célébration eucharistique en plein air à 11 h, déjeuner au sous-sol de la Cathédrale à 12 h 30, spectacle devant la Cathédrale à 13 h 30, lancement et remise des albums à 14 h 30, gâteau d'anniversaire à 15 h. Les participants sont priés d'apporter leurs chaises pliantes.

La Division scolaire de la Rivière Seine n° 14

Directeur / Directrice

La Division scolaire de la Rivière Seine n° 14 recherche un(e) directeur/trice pour l'école Lagimodière à Lorette pour l'année scolaire 1993-94.

Cette école est une école française de M à 8 avec un effectif de 169 élèves et un personnel enseignant de 12.

Les candidat(e)s qui détiennent le B. Ed., au moins, et qui possèdent de l'expérience pédagogique et administrative dans une école française auront la préférence. Le(la) candidat(e) doit avoir une très bonne connaissance du français et de l'anglais.

Les candidat(e)s intéressé(e)s sont prié(e)s de faire parvenir leur demande, **le ou avant le 10 juin 1993**, au:

Directeur général
Division scolaire de la Rivière Seine n° 14
C.P. 1146
Sainte-Anne, Manitoba
R0A 1R0

La Division scolaire la Montagne n° 28

est à la recherche de professeurs pour les postes suivants pour l'année scolaire 1993–1994.

Division – Orthopédagogue – minimum 3 ans d'enseignement.

I.C.N.D. – .60 – Anglais 8, Sciences Humaines 7B, 9A, 9B.

École Notre-Dame – .40 – musique 2 à 6.

Richard – .50 – maternelle.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande d'emploi accompagnée de leur curriculum vitae le plus tôt possible au:

Directeur-général
Division Scolaire la Montagne n° 28
C.P. 160
Notre-Dame-de-Lourdes (Manitoba)
R0G 1M0

Téléphone: 248–2228 Télécopieur: 248–2482



Travaux publics Canada Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES visant la location des locaux mentionnés ci-après seront reçues jusqu'à 14 h le jour de la date limite. Elles devront être adressées au gestionnaire de district, finances et administration, district du Manitoba, Travaux publics Canada, 269, rue Main, pièce 201, C.P. 1408, Winnipeg (Manitoba) R3C 2Z1. On peut se procurer les documents de soumission en communiquant avec le bureau de Travaux publics Canada, à l'adresse susmentionnée (n° de téléphone : 983–2372, n° de télécopieur : 983–3199).

LOCATION

Projet n° 4–93
Location de locaux à bureaux
CEIC – Winnipeg (Manitoba)

Des locaux d'une superficie minimale d'environ 994,6 m² d'espace à bureaux utilisable et seize (16) places de stationnement avec prise d'électricité.

Les bâtiments proposés doivent répondre aux exigences des programmes d'accessibilité aux handicapés et de symbolisation fédérale, ainsi qu'aux règlements du Commissaire fédéral des incendies. Ils doivent se trouver à moins de 500 mètres d'un arrêt d'autobus desservi au moins toutes les demi-heures, entre 7 h et 17 h, du lundi au vendredi inclusivement. L'usage prévu des installations doit être conforme à l'utilisation des terrains avoisinants.

Les bâtiments proposés doivent se trouver dans la ville de Winnipeg, à l'intérieur des limites géographiques suivantes : de l'avenue Taché au chemin St. Mary à l'avenue Fermor à la rue Archibald au boulevard Provencher.

L'espace désiré devra constituer un même ensemble et se trouver au rez-de-chaussée.

Les locaux devront être disponibles le 1er mai 1994 pour une durée de dix (10) ans.

Les soumissions qui ne sont pas conformes à toutes les exigences susmentionnées seront rejetées.

Date limite: le jeudi 17 juin 1993.

Pour plus de renseignements, veuillez vous adresser à :

M. Dwight Rutherford
Agent immobilier principal
Division de l'immobilier
983–7846

DIRECTIVES

Les offres doivent être présentées sur les formulaires fournis par le Ministère; ceux-ci seront remplis conformément aux conditions stipulées dans les documents de soumission.

Sans garantie d'acceptation d'aucune des soumissions présentées, même la plus basse.

Canadä



AVIS PUBLIC

COMITÉ DE RÉVISION

RÔLE D'ÉVALUATION FONCIÈRE DE 1993

VILLE DE WINNIPEG

Conformément aux dispositions de la Loi sur la Ville de Winnipeg, le rôle d'évaluation foncière de 1993 pour la Ville de Winnipeg a été rédigé, et une copie intégrale en a été déposée aux endroits suivants:

Bureau de l'évaluateur municipal - 3e étage, 65, rue Garry
Centre municipal, Rez-de-chaussée,
Édifice de l'administration, 510, rue Main

Ces copies du rôle sont à la disposition de toute personne qui désire les examiner.

Le rôle d'évaluation foncière de 1993 pour les anciennes municipalités rurales a été rédigé, et la partie du rôle qui se rapporte à chacune de ces anciennes municipalités a été déposée aux endroits suivants:

Bureaux municipaux du District de Kildonan-Est – Transcona
755, chemin Henderson
(anciennement la ville de East Kildonan, la municipalité rurale de North Kildonan et la ville de Transcona)
Bureaux municipaux du District de Lord Selkirk – Kildonan-Ouest – 1760, rue Main
(anciennement la municipalité rurale de Old Kildonan et la ville de West Kildonan)
Bureaux municipaux du District de Riel – 604, ch. St. Mary
(l'ancienne ville de Saint-Vital)
Bureau régional de Saint-Boniface – 219, boulevard Provencher
(l'ancienne ville de Saint-Boniface)
Bureaux municipaux du District d'Assiniboia – 2000, avenue Portage
(anciennement la ville de St-James – Assiniboia, le village de Tuxedo, la municipalité rurale de Charleswood et la municipalité rurale de Fort Garry)

Ces copies du rôle sont à la disposition de toute personne qui désire les examiner.

La PREMIÈRE SÉANCE DU COMITÉ POUR REVOIR LES ÉVALUATIONS et entendre les requêtes en révision aura lieu LE 15 JUILLET 1993 dans la Salle de conférences du Comité de révision, Rez-de-chaussée, 65, rue Garry, Winnipeg. Il y aura des séances de rappel s'il y a lieu.

Toute personne qui croit qu'une évaluation devrait être revisée peut présenter une requête conformément aux articles 42 et 43 de la Loi sur l'évaluation municipale, L.M. 1989-1990 c.24 ci-après dénommée «la loi», qui prévoit ce qui suit:

Requête en révision:

42(1) Toute personne, y compris l'évaluateur, peut présenter une requête en révision d'un rôle d'évaluation concernant:

a) l'assujettissement à la taxe;
b) le montant de la valeur déterminée;
c) la classification des biens;
d) le refus de l'évaluateur de modifier le rôle d'évaluation en application du paragraphe 13(2).

Conditions:

43(1) AU MOINS 15 JOURS AVANT LA DATE PRÉVUE POUR LA TENUE DE L'AUDIENCE DU COMITÉ MENTIONNÉE DANS L'AVIS, LES REQUÊTES EN RÉVISION DOIVENT:

a) être faites par écrit;
b) indiquer le numéro du rôle et la description cadastrale des biens imposables visés;
c) indiquer les motifs de la requête;
d) être déposées:
(i) soit par livraison au bureau indiqué dans l'avis public visé au paragraphe 41(2),
(ii) soit par signification au secrétaire.

LE PRÉSENT AVIS EST DONC PUBLIÉ POUR INFORMER LE PUBLIC QUE LA DATE LIMITE POUR DÉPOSER UNE REQUÊTE À L'ÉGARD DU RÔLE D'ÉVALUATION FONCIÈRE DE 1993 EST LE 30 JUIN 1993 À 16 H 30.

Conformément à l'article 43(2) de la loi, seules les requêtes qui remplissent les conditions prévues à l'article 43(1) de la loi et qui sont signifiées au secrétaire dans le délai prescrit ci-dessus sont examinées par le Comité de révision.

Adresser toute requête au secrétaire du Comité de révision, Ville de Winnipeg, Rez-de chaussée, 65, rue Garry, Winnipeg (Manitoba) R3C 4K4. Les requérants dont la requête sera faite selon les conditions ci-énoncées et conformément à la Loi sur l'évaluation municipale L.R.M. 1989-1990 c.24 seront avisés par écrit quant aux date, heure et lieu de l'instruction de leur requête.

Avant d'interjeter appel au sujet du montant de l'évaluation, de l'assujettissement à la taxe ou de la classification des biens, on vous conseille d'en discuter avec les agents de la Direction compétente du Service de l'évaluation:

Direction de l'évaluation foncière	986–4974
Direction de l'évaluation des immeubles commerciaux	986–4998
Direction de l'évaluation des bien résidentiels	986–2991
Renseignements généraux sur l'évaluation	986–2353 (standard téléphonique)

Margaret Smith
Secrétaire du Comité de révision
Ville de Winnipeg
Rez-de-chaussée, 65, rue Garry
Winnipeg (Manitoba) R3C 4K4

Fait ce 29e jour de mai 1993.

Veuillez noter que même si vous faites appel de l'évaluation foncière de 1993, vous êtes quand même tenus de payer vos taxes à la date d'échéance au plus tard (le 30 juin 1993) afin d'éviter de payer des pénalités pour paiement tardif. Si, par suite de votre plainte, le montant de votre évaluation est réduit, tout montant versé en trop vous sera remboursé, majoré des intérêts.

LA BROQUERIE

Le 25e du père Lefebvre

Les paroissiens de Saint-Joachim souligneront le 25e anniversaire de sacerdoce de leur pasteur, le père Gäetan Lefebvre, le mercredi 9 juin.

Une messe sera célébrée à 19 h 30 et sera suivie d'un vin-fromage à la salle de l'aréna.

SAINT-MALO

Le 40e de l'abbé Choiselat

Un thé-rencontre aura lieu le dimanche 13 juin afin de souligner le 40e anniversaire de prêtrise du curé du village, l'abbé Joseph Choiselat.

L'activité se tiendra de 14 h 30 à 16 h 30 à la salle Iberville, au sous-sol de l'église.

Y.C.

Nécrologie

Gabriel Leclaire

Paisiblement après une brève maladie, Gabriel Leclaire est décédé le samedi 29 mai 1993 à l'Hôpital Saint-Boniface à l'âge de 89 ans.

Il laisse dans le deuil sa fille Monique, son frère Victor (Albertine), sa soeur Mathilda (Mme Johnny Kenny), ses belles-soeurs Marie-Rose (Pierre), Thérèse (Adrien) de Saskatoon et Yvonne Desautels, ainsi que de nombreux neveux, nièces et amis.

Fermier pendant plusieurs années, Gabriel a marié Antoinnette Desautels, qui l'a précédé dans la mort en 1969. Il a travaillé à l'entretien et au maintien des terrains pendant 15 ans à la Great West Life. Il a par la suite continué à travailler à la Maison provinciale des Soeurs de la Croix jusqu'à sa retraite. Ceux qui le connaissaient se souviendront de lui pour son amour du plein air.

La messe de la Résurrection a été célébrée le mardi 1er juin à 19 h 30 en l'église de Saint-Adolphe. L'abbé Paul était le célébrant. Les amis ont pu voir la dépouille avant le service, qui s'est terminé à l'église. Ses cendres seront inhumés au cimetière paroissiale à une date ultérieure.

Les amis qui désireraient peuvent faire un don à la Croix-Rouge canadienne, 226, rue Osborne, Winnipeg, R3C 1V4.

La famille s'est occupée de la direction des funérailles.

CALENDRIER COMMUNAUTAIRE

Quelques activités à travers la province en juin.

JOUR	HEURE	ENDROIT	ORGANISME	LOCAL	ACTIVITÉ	NOTES
le jeudi 3 juin	22 h 00	Saint-Boniface	Festival du Voyageur	Le Canot	Spectacle Hardis-Mousaillons	3 $ membres – 5 $ non-membres.
	18 h 30	Saint-Boniface	Festival du Voyageur	Le Rendez-Vous	Bingo	Tous les jeudis.
	19 h 30	Saint-Boniface	SFM	Le Foyer (CCFM)	Lancement chanson 25e SFM	Avec vin et fromage. Bienvenue à tous.
	17 h 30	Saint-Léon	Club Simon-Nivon	Club Simon-Nivon	Souper pour aînés	Tous les jeudis. Pour les 60 ans et +. Confirmer avant 13 h avec Eileen 744–2845 ou Edith 744–2529 ou Norbert 744–2252.
	19 h 00	Saint-Malo	Club de balle	À la Grotte	Partie de balle	Tous les jeudis. 4 équipes du village.
	19 h 00	Saint-Norbert	FPCP	École Noël-Ritchot	Rencontre - Gestion scolaire	(Par le groupe de mise en oeuvre de la gestion scolaire).
	20 h 00	Somerset	Club Nato	Salle paroissiale	Bingo	Tous les jeudis. Ouvert au public.
Le vendredi 4 juin	10 h 30	Saint-Boniface	Bibliothèque de St-Boniface	Bibliothèque	L'heure du conte	Tous les vendredis matins. Info: Edith au 986–4272.
	16 h 30	Saint-Boniface	Festival du Voyageur	Le Canot	Quelques arpents de piège	
	17 h 30	Saint-Léon	Club Simon-Nivon	Club Simon-Nivon	Souper pour aînés	Tous les vendredis. Pour les 60 ans et +. Confirmer avant 13 h avec Eileen 744–2845 ou Edith 744–2529 ou Norbert 744–2252.
Le dimanche 6 juin	12 h 00	Île-des-Chênes	Chevaliers de Colomb	Cour de l'église	Pique-nique paroissial	Pour accueillir les nouveaux paroissiens et remercier les bénévoles. Bienvenue à tous les paroissiens.
	12 h 30	Saint-Boniface	Festival du Voyageur	Le Rendez-Vous	Bingo	Tous les dimanches.
	12 h 00	Saint-Malo	St-Malo & District Wildlife	Lac Saint-Malo	Fishing Derby	Chez Ovila Gosselin. Info: René Gosselin au 347–5735.
	12 h 00	Saint-Pierre-Jolys	Chevaliers de Colomb	Salle Carillon	Déjeuner aux crêpes	Après la messe.
	11 h 00	Saint-Vital	Paroisse Saint-Eugène	Parc Saint-Vital	Journée champêtre	50e de la paroisse. Info: l'abbé Aubin au 257–0869.
	10 h 00	Sainte-Agathe	Église	Église de Sainte-Agathe	Première communion	Pour les enfants de Ste-Agathe et Aubigny.
	12 h 00	Sainte-Anne-des-Chênes	Village	Parc des Rédemptoristes	Journée du voisinage	
	15 h 00	Winnipeg	Musée des enfants	109, avenue Pacific	Atelier «Coûte que coûte»	Uniquement en français. Info: 949–0109.
Le lundi 7 juin	19 h 00	Île-des-Chênes	Chevaliers de Colomb	Salle paroissiale	Bingo	Tous les lundis.
	20 h 00	Saint-Boniface	Al Anon	6011, Aulneau, 4e étage	Réunion régulière	Tous les lundis. Groupe d'appui pour famille et/ou amis d'alcooliques.
	19 h 00	Saint-Malo	Lakers	À la Grotte	Partie de balle	Tous les lundis. Partie de «ligue».
	20 h 00	Somerset	Club Curlo	Salle communautaire	Bingo	Tous les lundis. Ouvert au public.
Le mardi 8 juin	20 h 00	Saint-Claude	Prématernelle	Centre récréatif	Réunion annuelle	
Le mercredi 9 juin	13 h 00	Saint-Boniface	Féd. aînés franco-manitobains	Salle 242 - CCFM	Dîner-rencontre	Conférencière: Michelle Smith de Francofonds. Info: Josée au 235–0670.
	19 h 30	Saint-Boniface	L'ADEF	Cathédrale de St-Boniface	Surboum	En cas de mauvais temps le concert sera remis au 10 juin.
Le jeudi 10 juin		Somerset	Lions	Curling	Bonspiel	Du 10 au 13 juin. Bonspiel de 4 jours avec Bar-B-Q et danse. Bienvenue à tous.
	19 h 30	Saint-Pierre-Jolys	Caisse populaire	Club Jolys	Réunion annuelle	
Le vendredi 11 juin	19 h 30	Saint-Boniface	Les Intrépides	Académie Saint-Joseph	Réunion annuelle	321, rue de la Cathédrale. Bienvenue à tous. Remise du prix «Marius Benoist».
Le lundi 12 juin	10 h 00	Sainte-Anne-des-Chênes	La Caisse populaire	Édifice-South Junction	Ouverture officielle	De 10 h à 14 h.
Le mardi 13 juin	14 h 00	Précieux-Sang	Paroisse	Centre communautaire	25e sacerdoce Gilbert Gariépy	(202, rue Kenny) Info: 233–2874.
		Sainte-Agathe	Chevaliers de Colomb	Parc de Sainte-Agathe	Tournoi de balle	(Chevaliers de Colomb du State).
	10 h 30	Saint-Jean-Baptiste	Église	Église	Première communion	
	10 h 00	Saint-Joseph	Paroisse	Église	40e anniversaire de prêtrise	De l'abbé Robert Nadeau. Débute par la messe suivie d'un pique-nique sur le terrain de l'église. Info: Vivianne au 737–2612.
	10 h 45	Saint-Malo	Paroisse	Église	40e anniversaire de prêtrise	En l'honneur de l'abbé Choiselat. Bienvenue à tous. Débute avec messe suivie d'un thé-rencontre de 14 h 30 à 16 h 30.
	14 h 00	Saint-Vital	Paroisse Saint-Eugène	Salle paroissiale	Thé-rencontre	De 14 h à 16 h. Pour rendre hommage aux Soeurs de St-Joseph de St-Hyacinthe (50 ans dans la paroisse).
	11 h 00	Sainte-Anne-des-Chênes	Paroisse/Villa Youville	Église	Journée reconnaissance	Pour les Soeurs Grises. Débute avec la messe suivie d'un café-rencontre à 14 h à la Villa Youville dans le salon des activités.
		Somerset	Chevaliers de Colomb	Terrain de jeux	Tournoi de balle	Info: Michel Picton au 744–2745.
	15 h 00	Winnipeg	Musée des enfants	109, avenue Pacific	Atelier «Quel travail!»	Uniquement en français. Info: 949—0109.
Le lundi 14 juin	17 h 30	Saint-Jean-Baptiste	Ass. municipalités bilingues	Salle du centenaire	Réunion annuelle	Info: 233–4915.
Le mardi 15 juin	12 h 00	Saint-Boniface	Chambre de commerce franco.	Hôtel Norwood	Dîner-rencontre	Confirmer en téléphonant au 231–2664.
Le mardi 15 juin	19 h 30	Saint-Boniface	Le Festival du Voyageur	Le Rendez-Vous	Réunion annuelle	Info: 237–7692.
Le mercredi 16 juin	19 h 00	Winnipeg	Base militaire	«Bombay Bicycle Club»	Souper-rencontre	4, rue Wilton (au coin de Grant et Wilton). Pour les dames de la Base et des alentours.
Le jeudi 17 juin	18 h 00	Île-des-Chênes	Paroisse	Club des Chevaliers	Barbecue	Pour les catéchètes.
	14 h 00	Somerset	Coord. d'activités du Manoir	Manoir	Polka-Dots Band	
Le vendredi 18 juin	18 h 30	Sainte-Agathe	Chevaliers de Colomb	Aréna	Souper barbecue	

Pour faire inscrire votre activité communautaire ou paroissiale dans le prochain calendrier, contactez le Centre d'information de la Société franco-manitobaine au 233–2556 ou 1–800–665-4443.

Télé-horaire de la fin de semaine

Samedi 5 juin

7h30 CBWFT Les nouvelles aventures de Winnie l'ourson
7h50 CBWFT Touftoufs et Polluards
8h20 CBWFT Clyde
8h40 CBWFT Tic et Tac, les rangers du risque
9h00 Télé-M La forêt magique
9h05 CBWFT Looping
9h25 CBWFT Tiny Toons
9h30 Télé-M C'est un abat!
9h50 CBWFT Robin des bois junior
10h10 CBWFT Merkats
10h15 TV-5 Alice
10h35 CBWFT Le rossignol et l'empereur
Télé-M Le tour du Québec
11h00 CBWFT La semaine parlementaire à Ottawa
Télé-M Cinémaximum: Courage
11h15 TV-5 Des chiffres et des lettres
11h30 CBWFT La robe rouge
11h45 TV-5 Vision 5
12h00 CBWFT Ciné-famille: Mio au pays de nulle part
TV-5 Bouillon de culture
13h00 Télé-M Souvenir olympique – Barcelone 92
13h30 TV-5 Architecture et géographie sacrée
14h00 CBWFT L'univers des sports
14h30 TV-5 Autovision
15h00 Télé-M Vidéo rock détente
TV-5 Reflets
15h30 CBWFT Génies en herbe
Télé-M Perfecto
16h00 CBWFT La bande des six
Télé-M Vins et fromages
TV-5 Journal télévisé suisse
16h30 Télé-M Le TVA, édition réseau
TV-5 Génies en herbe
17h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Ciné-extra: Mais qui est Harry Crumb?
TV-5 Archéologie
17h30 CBWFT Scully rencontre
TV-5 Dossiers justice
18h00 CBWFT Nippon blues
TV-5 Journal télévisé de TF1
18h35 TV-5 Vision 5
19h00 CBWFT La soirée du hockey Molson à Radio-Canada
Télé-M Le 15e Festival mondial du cirque de demain 1992
TV-5 Thalassa
20h00 Télé-M Téléthon opération enfant soleil
TV-5 Sacrée soirée
21h30 CBWFT Le téléjournal
TV-5 Le cercle de minuit
21h50 CBWFT Les nouvelles du sport
22h00 Télé-M Le TVA, édition réseau & TVA sports
22h10 CBWFT Télé-sélection: Pleine lune sur Blue Water
22h32 Télé-M Retour au Téléthon opération enfant soleil
22h40 TV-5 Bon week-end
23h10 TV-5 Journal télévisé suisse
23h40 TV-5 Thalassa
0h40 TV-5 Sacrée soirée
2h10 TV-5 Radio France internationale

Dimanche 6 juin

8h00 CBWFT Le tour de l'île
10h00 CBWFT Le Jour du Seigneur: Messe célébrée à l'église St-Vincent-de-Paul à Laval par Gaétan Baillargeon, ptre.
Télé-M On rénove
10h15 TV-5 Mouvements
10h45 TV-5 Les grands solistes français
11h00 CBWFT Le téléjournal
11h05 CBWFT La semaine verte
11h15 TV-5 Télétourisme
11h45 TV-5 Vision 5
12h00 CBWFT Le tour de l'île
TV-5 L'heure de vérité
13h00 CBWFT Second regard
TV-5 Jamais sans mon livre
13h30 CBWFT Des jardins d'aujourd'hui
14h00 CBWFT Cinéma: Un flirt sans conséquence
TV-5 Le monde est à vous
15h30 CBWFT Les inventions de la vie
TV-5 Espace francophone
16h00 CBWFT Visions d'ici
TV-5 Journal télévisé belge
16h30 TV-5 30 millions d'amis
17h00 CBWFT Aujourd'hui dimanche
Télé-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 L'école des fans
17h03 Télé-M Retour au Téléthon opération enfant soleil
18h00 CBWFT Le téléjournal
TV-5 Journal télévisé de TF1
18h10 CBWFT Découverte
18h35 TV-5 Vision 5
19h00 CBWFT Surprise sur prise
TV-5 7 sur 7
20h00 CBWFT Les beaux dimanches: Les grands moments de la chanson française: Juliette Gréco
Télé-M Cinéma du dimanche: Balance maman hors du train
TV-5 Frou-frou
21h00 CBWFT Le dimanche
TV-5 Jamais sans mon livre
21h30 CBWFT Les beaux dimanches: Beethovenissimo
22h00 Télé-M Le TVA, édition réseau & TVA sports
TV-5 Ramdam
22h30 CBWFT Les nouvelles du sport
TV-5 Tolstoï
22h35 Télé-M Vision mondiale
23h00 TV-5 Journal télévisé belge
23h30 TV-5 7 sur 7
23h35 Télé-M Le monde à venir
23h45 CBWFT Ciné-club: Festival Pagnol: Marius
0h30 TV-5 Frou-Frou
1h30 TV-5 Ramdam
2h00 TV-5 Radio France internationale

Du lundi au vendredi

CBWFT : 3/10 Télé – M : 28/43 TV – 5 : 14 *(est de la Rouge)* **/ 22** *(ouest de la Rouge)*

Lundi 7 juin

5h30 Télé-M Bugs Bunny
7h00 CBWFT SRC bonjour
8h00 Télé-M À votre santé
8h45 Télé-M À bien y penser
9h00 CBWFT Cinéma: Le défi de l'acier
9h30 Télé-M Aimer
10h00 Télé-M Bon appétit
10h15 TV-5 La cuisine des mousquetaires
10h30 Télé-M La vie à Montréal
TV-5 Défendez-vous
10h45 Télé-M Mongrain de sel
TV-5 L'école des fans
11h00 CBWFT La sagesse des Gnomes
Télé-M Le TVA, édition midi
11h30 CBWFT Gabby et les petits malins
11h45 TV-5 Vision 5
12h00 CBWFT L'édition magazine
TV-5 7 sur 7
12h30 CBWFT La belle anglaise !
Télé-M Cinéma d'après-midi: Bananas
13h00 TV-5 Sacrée soirée
13h30 CBWFT Des grives aux loups
14h00 Télé-M Bugs Bunny
14h30 CBWFT Mont-Royal
Télé-M Sous le signe du faucon
TV-5 La chance aux chansons
15h05 TV-5 Une pêche d'enfer
15h30 CBWFT Babar
Télé-M Batman
TV-5 Le jeu des dictionnaires
15h57 CBWFT 0340
16h00 CBWFT La bande à Picsou
Télé-M Top modèles
TV-5 Journal télévisé de FR3
16h30 CBWFT Les débrouillards
Télé-M Virus
TV-5 La cuisine des mousquetaires
16h45 TV-5 Défendez-vous
17h00 CBWFT Watatatow
Télé-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 Scully rencontre
17h30 CBWFT Animaux d'Australie
Télé-M Jeopardy
TV-5 Des chiffres et des lettres
18h00 CBWFT Manitoba ce soir
Télé-M Secrets de famille
TV-5 Journal télévisé de FR2
18h30 CBWFT La soirée du hockey Molson à Radio-Canada
Télé-M Drôle de vidéo
18h35 TV-5 Vision 5
19h00 Télé-M L'or du temps
TV-5 Téléobjectif
20h00 Télé-M Au nom du père et du fils
TV-5 Bas les masques
21h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Ad lib
21h10 TV-5 Tell quel
21h25 CBWFT Le point
21h35 TV-5 Reportages
22h00 CBWFT Manitoba ce soir
Télé-M Le TVA, édition réseau & TVA sports
22h05 TV-5 Le gang des tractions
22h35 CBWFT Les nouvelles du sport
22h50 CBWFT L'enfer c'est nous autres
22h57 Télé-M À bien y penser
23h10 CBWFT La politique fédérale
23h15 CBWFT Cinéma: La chasse infernale
23h20 TV-5 Journal télévisé de FR3
23h42 Télé-M À votre santé
23h50 TV-5 Téléobjectif
0h50 TV-5 Bas les masques
2h00 TV-5 Radio France internationale

Mardi 8 juin

5h30 Télé-M Salut, bonjour!
7h00 CBWFT SRC bonjour
8h00 Télé-M À votre santé
8h45 Télé-M À bien y penser
9h00 CBWFT Cinéma: Kaléidoscope
9h30 Télé-M Aimer
10h00 Télé-M Bon appétit
10h15 TV-5 La cuisine des mousquetaires
10h30 Télé-M La vie à Montréal
TV-5 Défendez-vous
10h45 Télé-M Mongrain de sel
TV-5 Scully rencontre
11h00 CBWFT La sagesse des Gnomes
Télé-M Le TVA, édition midi
11h15 TV-5 Des chiffres et des lettres
11h30 CBWFT Gabby et les petits malins
11h45 TV-5 Vision 5
12h00 CBWFT L'édition magazine
TV-5 Frou-frou
12h30 CBWFT Châteauvallon
Télé-M Cinéma d'après-midi: Le gardien de la nuit
13h00 TV-5 Bas les masques
13h30 CBWFT L'art de vivre
14h30 CBWFT Maritimes en direct
Télé-M Sous le signe du faucon
TV-5 La chance aux chansons
15h00 CBWFT Autostop
15h05 TV-5 Une pêche d'enfer
15h30 CBWFT Babar
Télé-M Batman
TV-5 Le jeu des dictionnaires
16h00 CBWFT La bande à Picsou
Télé-M Top modèles
TV-5 Journal télévisé de FR3
16h30 CBWFT Alana ou le futur imparfait
Télé-M Virus
TV-5 La cuisine des mousquetaires
16h45 TV-5 Défendez-vous
17h00 CBWFT Watatatow
Télé-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 Nord sud
17h30 CBWFT La cour en direct
Télé-M Jeopardy
TV-5 Des chiffres et des lettres
18h00 CBWFT Manitoba ce soir
Télé-M Secrets de famille
TV-5 Journal télévisé de FR2
18h30 CBWFT Des jardins d'aujourd'hui
Télé-M Docteur Doogie
18h35 TV-5 Vision 5
19h00 Télé-M La trentaine
TV-5 Temps présent
20h00 CBWFT Mardi-comédie: Arthur
Télé-M Le match de la vie
TV-5 Taratata
21h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Ad lib
21h25 CBWFT Le point
21h30 TV-5 À vos amours
22h00 CBWFT Manitoba ce soir
Télé-M Le TVA, édition réseau & TVA sports
22h30 TV-5 Intérieur minuit
22h35 CBWFT Les nouvelles du sport
22h50 CBWFT L'enfer c'est nous autres
22h57 Télé-M À bien y penser
23h00 TV-5 Journal télévisé de FR3
23h20 CBWFT Cinéma: Sueurs froides
23h30 TV-5 Temps présent
23h42 Télé-M À votre santé
0h30 TV-5 Taratata
2h00 TV-5 Radio France internationale

Mercredi 9 juin

5h30 Télé-M Salut, bonjour
7h00 CBWFT SRC bonjour
8h00 Télé-M À votre santé
8h45 Télé-M À bien y penser
9h00 CBWFT Cinéma: Double impasse
9h30 Télé-M Aimer
10h00 Télé-M Bon appétit
10h15 TV-5 La cuisine des mousquetaires
10h30 Télé-M La vie à Montréal
TV-5 Défendez-vous
10h45 Télé-M Mongrain de sel
TV-5 Nord sud
11h00 CBWFT La sagesse des Gnomes
Télé-M Le TVA, édition midi
11h15 TV-5 Des chiffres et des lettres
11h30 CBWFT Gabby et les petits malins
11h45 TV-5 Vision 5
12h00 CBWFT L'édition magazine
TV-5 Temps présent
12h30 CBWFT Châteauvallon
Télé-M Cinéma d'après-midi: Le frère le plus fûté de Sherlock Holmes
13h00 TV-5 Taratata
13h30 CBWFT Le temps de vivre
14h30 CBWFT La loi de Los Angeles
Télé-M Les héritiers du rêve
TV-5 La chance aux chansons
15h05 TV-5 Une pêche d'enfer
15h30 CBWFT Babar
Télé-M Batman
TV-5 Le jeu des dictionnaires
16h00 CBWFT La bande à Picsou
Télé-M Top modèles
TV-5 Journal télévisé de FR3
16h30 CBWFT Alana ou le futur imparfait
Télé-M Virus
TV-5 La cuisine des mousquetaires
16h45 TV-5 Le jardin des bêtes
17h00 CBWFT Watatatow
Télé-M Le TVA, édition 18 heures
17h10 TV-5 Feu vert
17h30 CBWFT La cour en direct
Télé-M Jeopardy
17h35 TV-5 Des chiffres et des lettres
18h00 CBWFT Manitoba ce soir
Télé-M Secrets de famille
TV-5 Journal télévisé de FR2
18h30 CBWFT La soirée du hockey Molson à Radio-Canada
Télé-M Loto-Quiz
18h35 TV-5 Vision 5
19h00 Télé-M Cinéma du mercredi: Les princes de la gâchette
TV-5 Spécial cinéma
20h00 TV-5 Cycle Fernandel
21h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Ad Lib
21h25 CBWFT Le point
21h40 TV-5 Le divan
22h00 CBWFT Manitoba ce soir
Télé-M Le TVA, édition réseau & TVA sports
22h10 TV-5 Tête à tête
22h35 CBWFT Les nouvelles du sport
22h50 CBWFT L'enfer c'est nous autres
23h00 Télé-M À bien y penser
TV-5 Journal télévisé de FR3
23h30 TV-5 Spécial cinéma
23h45 Télé-M À votre santé
23h50 CBWFT Cinéma: Le gendarme de Saint-Tropez
0h30 TV-5 Cycle Fernandel
2h10 TV-5 Radio France internationale

Jeudi 10 juin

5h30 Télé-M **Salut, bonjour**

7h00 CBWFT **SRC bonjour**

8h00 Télé-M **À votre santé**

8h45 Télé-M **À bien y penser**

9h00 CBWFT **Cinéma: Protocole**

9h30 Télé-M **Aimer**

10h00 Télé-M **Bon appétit**

10h15 TV-5 **La cuisine des mousquetaires**

10h30 Télé-M **La vie à Montréal**
TV-5 **Le jardin des bêtes**

10h45 Télé-M **Mongrain de sel**

10h55 TV-5 **Feu vert**

11h00 CBWFT **La sagesse des Gnomes**
Télé-M **Le TVA, édition midi**

11h20 TV-5 **Des chiffres et des lettres**

11h30 CBWFT **Gabby et les petits malins**

11h45 TV-5 **Vision 5**

12h00 CBWFT **L'édition magazine**
TV-5 **Spécial cinéma**

12h30 CBWFT **Faune nordique II**
Télé-M **Cinéma d'après-midi: Bande de flics**

12h45 TV-5 **Cycle Fernandel**

13h00 CBWFT **Cinéma: Les aventuriers**

14h30 Télé-M **Les héritiers du rêve**
TV-5 **La chance aux chansons**

15h05 TV-5 **Une pêche d'enfer**

15h30 CBWFT **Babar**
Télé-M **Batman**
TV-5 **Le jeu des dictionnaires**

16h00 CBWFT **La bande à Picsou**
Télé-M **Top modèles**
TV-5 **Journal télévisé de FR3**

16h30 CBWFT **Alana ou le futur imparfait**
Télé-M **Virus**
TV-5 **La cuisine des mousquetaires**

16h45 TV-5 **Le jardin des bêtes**

17h00 CBWFT **Watatatow**
Télé-M **Le TVA, édition 18 heures**

17h10 TV-5 **Découverte**

17h30 CBWFT **La cour en direct**
Télé-M **Jeopardy**

17h35 TV-5 **Des chiffres et des lettres**

18h00 CBWFT **Manitoba ce soir**
Télé-M **Secrets de famille**
TV-5 **Journal télévisé de FR2**

18h30 CBWFT **Ma maison**
Télé-M **Les nouvelles aventures de Lassie**

18h35 TV-5 **Vision 5**

19h00 CBWFT **Les francofolies de Montréal 1991**
Télé-M **Les héritiers du rêve**
TV-5 **Faut pas rêver**

20h00 CBWFT **Passeport**
Télé-M **Claire Lamarche**
TV-5 **Envoyé spécial**

21h00 CBWFT **Le téléjournal**
Télé-M **Ad lib**

21h25 CBWFT **Le point**

21h30 TV-5 **Le cercle de minuit**

22h00 CBWFT **Manitoba ce soir**
Télé-M **Le TVA, édition réseau & TVA sports**

22h35 CBWFT **Les nouvelles du sport**

22h40 TV-5 **Montagne**

22h50 CBWFT **L'enfer c'est nous autres**

22h57 Télé-M **À bien y penser**

23h10 TV-5 **Journal télévisé de FR3**

23h20 CBWFT **Cinéma: Les secrets du médecin**

23h40 TV-5 **Faut pas rêver**

23h42 Télé-M **À votre santé**

0h40 TV-5 **Envoyé spécial**

2h10 TV-5 **Radio France internationale**

Vendredi 11 juin

5h30 Télé-M **Salut, bonjour!**

7h00 CBWFT **SRC bonjour**

8h00 Télé-M **À votre Santé**

8h45 Télé-M **Des mots pour le dire**

9h00 CBWFT **Cinéma: Il Maestro**

9h30 Télé-M **Aimer**

10h00 Télé-M **Bon appétit**

10h15 TV-5 **La cuisine des mousquetaires**

10h30 Télé-M **La vie à Montréal**
TV-5 **Le jardin des bêtes**

10h45 Télé-M **Mongrain de sel**

10h55 TV-5 **Découverte**

11h00 CBWFT **La sagesse des Gnomes**
Télé-M **Le TVA, édition midi**

11h20 TV-5 **Des chiffres et des lettres**

11h30 CBWFT **Gabby et les petits malins**

11h45 TV-5 **Vision 5**

12h00 CBWFT **L'édition magazine**
TV-5 **À vos amours**

12h30 CBWFT **Palme d'or**
Télé-M **Cinéma d'après-midi: Morts suspectes**

13h00 CBWFT **Cinéma: Zone rouge**
TV-5 **Envoyé spécial**

14h30 Télé-M **Les héritiers du rêve**
TV-5 **La chance aux chansons**

15h00 TV-5 **Une pêche d'enfer**

15h30 CBWFT **Babar**
Télé-M **Batman**
TV-5 **Le jeu des dictionnaires**

16h00 CBWFT **La bande à Picsou**
Télé-M **Top modèles**
TV-5 **Journal télévisé de FR3**

16h30 Télé-M **Les débrouillards**
TV-5 **La cuisine des mousquetaires**

16h45 TV-5 **Le jardin des bêtes**

17h00 CBWFT **Watatatow**
Télé-M **Le TVA, édition 18 heures**

17h05 TV-5 **Oxygène**

17h30 CBWFT **La cour en direct**
Télé-M **Jeopardy**

17h35 TV-5 **Des chiffres et des lettres**

18h00 CBWFT **Manitoba ce soir**
Télé-M **Le choix d'un chef**
TV-5 **Journal télévisé de FR2**

18h30 CBWFT **Portrait des passions françaises**

18h35 TV-5 **Vision 5**

19h00 CBWFT **Les grands films: La grenouille et la baleine**
TV-5 **Au nom de la loi**

20h00 Télé-M **9-1-1...**
TV-5 **Bouillon de culture**

20h30 Télé-M **À communiquer**

21h00 CBWFT **Le téléjournal**
Télé-M **Ad lib**

21h25 CBWFT **Le point médias**

21h30 TV-5 **La trilogie de la villégiature**

22h00 CBWFT **Manitoba ce soir**
Télé-M **Le TVA, édition réseau & TVA sports**

22h35 CBWFT **Les nouvelles du sport**

22h50 CBWFT **L'enfer c'est nous autres**

23h00 TV-5 **Journal télévisé de FR3**

23h02 Télé-M **Des mots pour le dire...**

23h20 CBWFT **Cinéma: Windy City**

23h30 TV-5 **Au nom de la loi**

23h47 Télé-M **Ciné-lune: L'année du dragon**

0h30 TV-5 **Bouillon de culture**

2h00 TV-5 **Radio France internationale**



photo: Nicole Bélisle

La relève rassemblée

La peinture, le bricolage, la neige magique et les marionnettes étaient à l'affiche du Grand rassemblement préscolaire, le 26 mai au Rendez-Vous de l'avenue Taché. Près de 350 jeunes francophones des prématernelles, garderies et mini franco-fun de partout du Manitoba ont pu participer aux activités dans le cadre du rassemblement annuel de la Fédération provinciale des comités de parents.

N.B.

Ciné-télé du 5 au 11 juin 1993

Samedi 5 juin

22h10 CBWFT **Pleine lune sur Blue Water**
É.-U. 1987. Comédie dramatique de P. Masterson. Un propriétaire d'un bar au Texas n'arrive pas à se remettre du choc de la disparition de sa femme, survenue il y a un an. Il est par ailleurs l'objet de pression pour l'amener à vendre son bar à des entrepreneurs qui veulent exploiter le terrain.

Dimanche 6 juin

20h00 Télé-M **Balance maman hors du train**
Am. 1987. Comédie policière de D. De Vito. Un romancier spolié par sa femme et un apprenti écrivain étouffé par une mère infernale ont envie de voir disparaître la cause de leurs tourments.

23h45 CBWFT **Marius**
Fr. 1931. Comédie dramatique de A. Korda. Marius, fils de César, patron du Bar de la Marine dans le vieux port de Marseille, est hanté par l'envie de prendre la mer. Il aime, sans le lui dire, Fanny qui profite de la demande en mariage du veuf Panisse pour amener Marius à lui avouer ses sentiments.

Lundi 7 juin

23h15 CBWFT **La chasse infernale**
É.-U. 1970. Drame policier de B. Kowalski. Après avoir vagabondé pendant trois ans, un ancien prisonnier revient dans sa ville natale.

Mardi 8 juin

23h20 CBWFT **Sueurs froides**
Fr. 1988. Présentation de trois films de suspense de H. Palud.

Mercredi 9 juin

19h00 Télé-M **Les princes de la gâchette**
Am. 1988. Western de C. Cain. Après d'être fait justice en exécutant les meurtriers de leur bienfaiteur, de jeunes cowboys sont poursuivis par les hommes de main d'un entrepreneur véreux.

23h50 CBWFT **Le gendarme de Saint-Tropez**
Fr. 1964. Comédie policière de J. Girault. Fier de ses galons, le nouveau membre de Saint-Tropez entend faire respecter la loi.

Jeudi 10 juin

23h20 CBWFT **Les secrets du médecin**
Brit. 1986. Comédie de R. Neame. Immigré à Londres, un jeune indien est amené, par hasard, à se faire passer pour médecin. Son dévouement et sa gentillesse lui attirent une clientèle de choix.

Vendredi 11 juin

23h20 CBWFT **Windy City**
É.-U. 1984. Comédie sentimentale de A. Bernstein. La nostalgie de ses années de collège amène un homme de Chicago à rassembler ses anciens camarades pour réaliser leur rêve de jeunesse: voguer vers les mers du Sud.

23h47 Télé-M **L'année du dragon**
Am. 1985. Drame policier. Nouvellement assigné dans le quartier chinois de New York, un policier s'engage dans une lutte contre les racketters locaux.

Mots Croisés

GRILLE N° 18

par Philippe Le Quéré

	1	2	3	4	5	6	7	8
A								
B				■				
C			■			■		
D		■					■	
E			■			■		
F					■			
G								

Horizontalement:

A. Traduction de l'hébreu Golgotha.
B. Qu'il s'amuse – Celui de la Jamaïque est un des meilleurs.
C. Article arabe – Soldat américain – Fin de participe.
D. Sans goût.
E. Dans l'eau – Article – Adverbe de lieu.
F. Prénom italien – Pour des fleurs ou des plantes.
G. Imaginaire ou irréalisable.

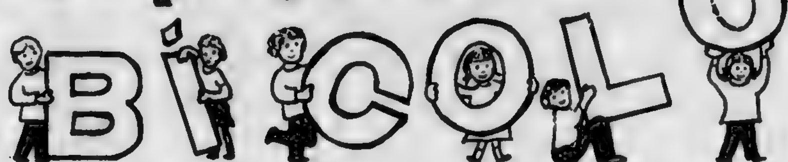
Verticalement:

1. Ouverture dans un mur.
2. Condiment – Clé d'un clavier d'ordinateur.
3. Défini – Note.
4. Plus rapide que le trot.
5. Manque d'humidité.
6. En niche – Parti québécois.
7. Précipité – Entre la tête et le tronc.
8. Distingué.

Réponses grille n° 17

	1	2	3	4	5	6	7	8
A	t	a	i	l	l	e	u	r
B	o	m	i	■	a	l	t	o
C	i	e	■	c	v	■	a	t
D	t	■	s	h	a	h	■	o
E	u	t	■	i	l	■	c	n
F	r	i	v	e	■	t	e	d
G	e	m	a	n	c	i	p	e

La page de



Regarde! Mon jardin commence à pousser!



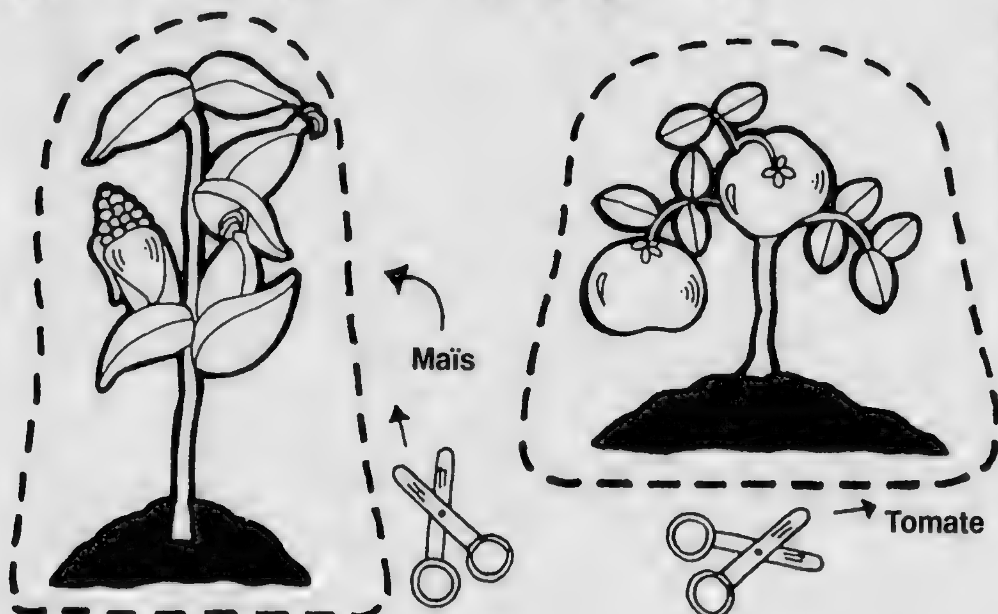
As-tu déjà semé ton jardin? Ou aides-tu tes parents à semer leur jardin?

J'aime toucher la terre noire et humide. J'aime la senteur de la terre. J'aime placer chaque petite graine dans le rang que maman ou papa a fait et penser à la petite plante qui bientôt sortira sa tête pour voir le soleil. Et surtout je pense aux bons légumes que je mangerai soit crus ou préparés par maman.

Bonne semaine!

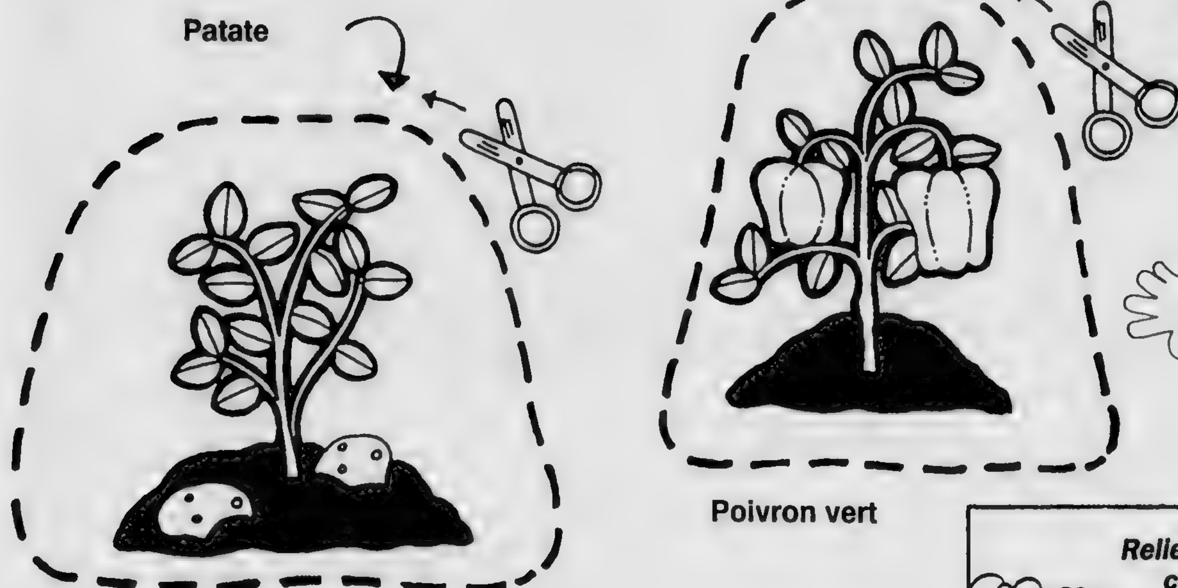
Bicolo



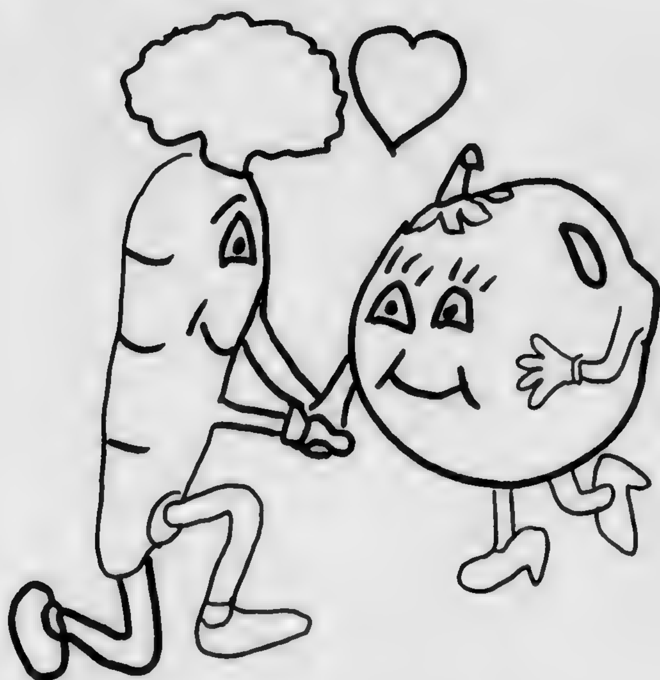


Ajoute de la couleur aux dessins. Ensuite découpe-les. Agraffe le dessin sur un morceau de bois mince, environ 45 cm de long. Enfonce la baguette de bois au début du rang de légume auquel il correspond. Si tu as d'autres sortes de légumes dans ton jardin, tu pourras t'en fabriquer d'autres dessins qui correspondront.

Bonne chance avec ton jardin.





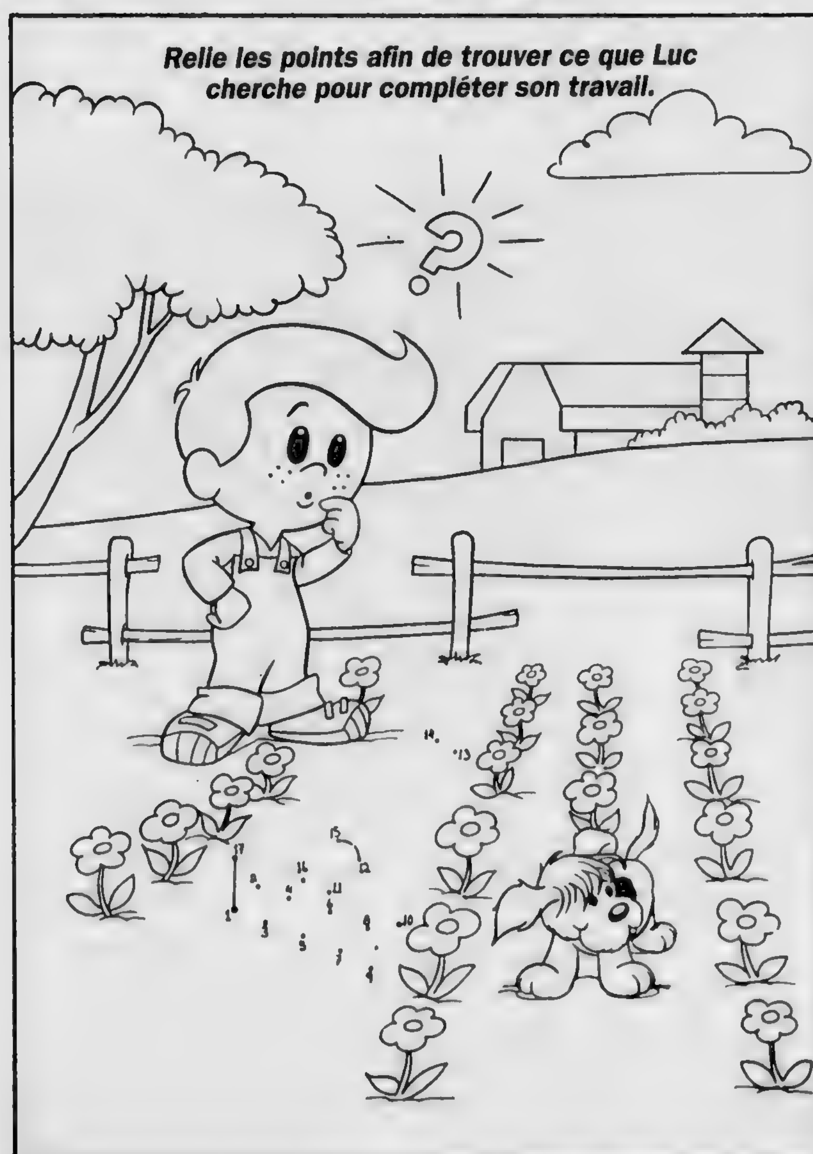


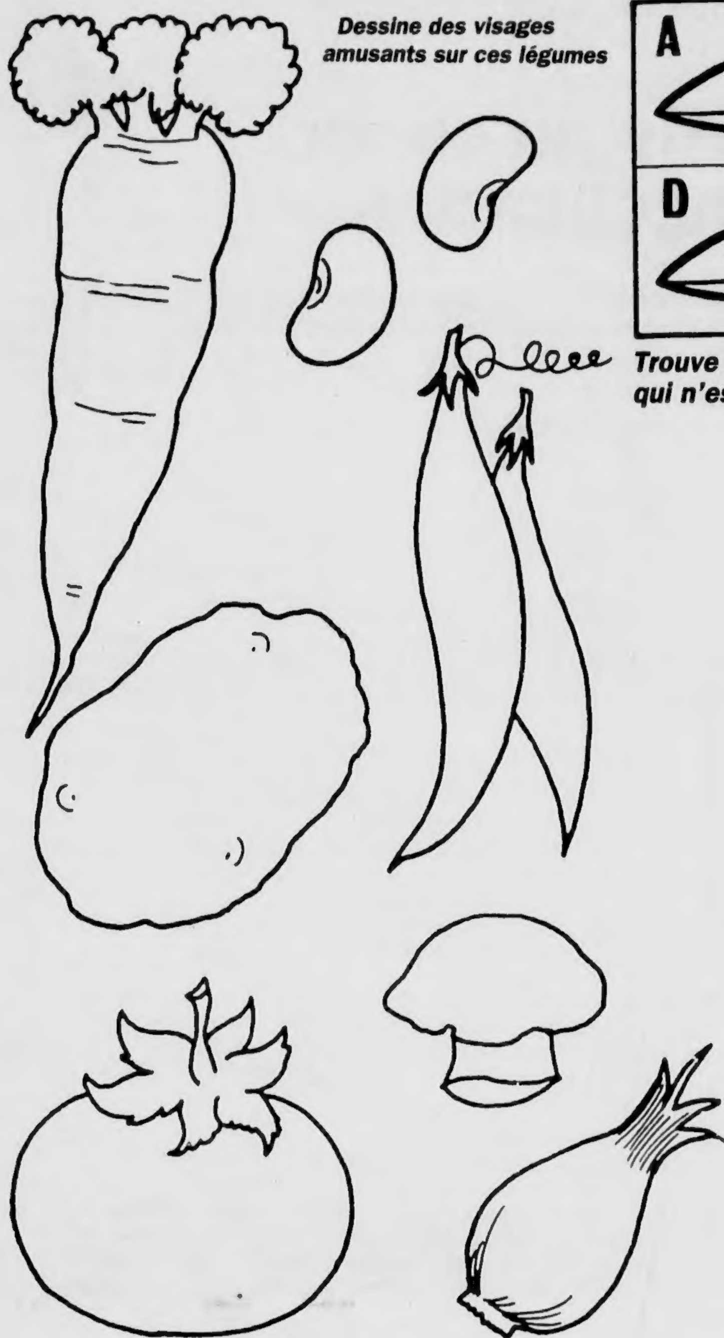
Savais-tu que les carottes aiment les tomates?

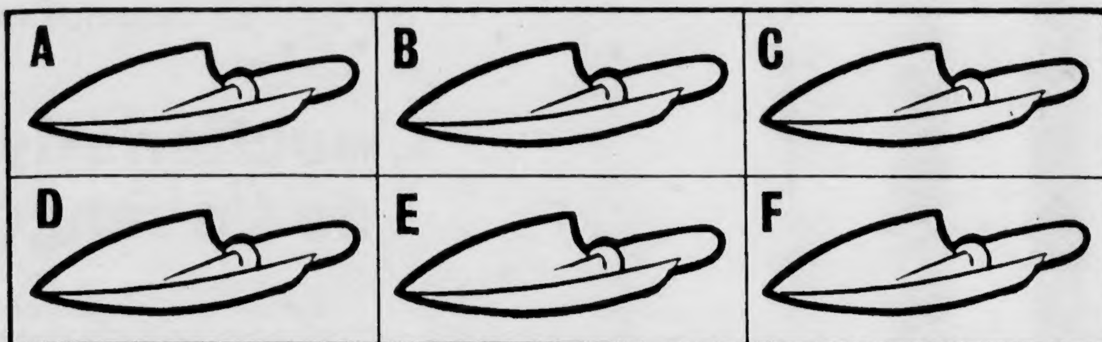
Dans un jardin, si tu sèmes des carottes près de tes plants de tomates ils sont très compatibles, c'est-à-dire qu'ils s'aiment et pousseront bien.

Si tu arroses tes tomates, fais-le à la base de la plante et non du haut.

Relie les points afin de trouver ce que Luc cherche pour compléter son travail.

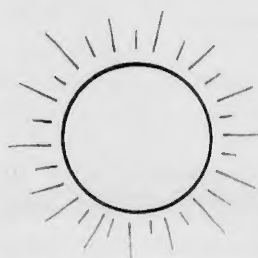






Trouve la petite pelle qui n'est pas semblable.

Réponse: E



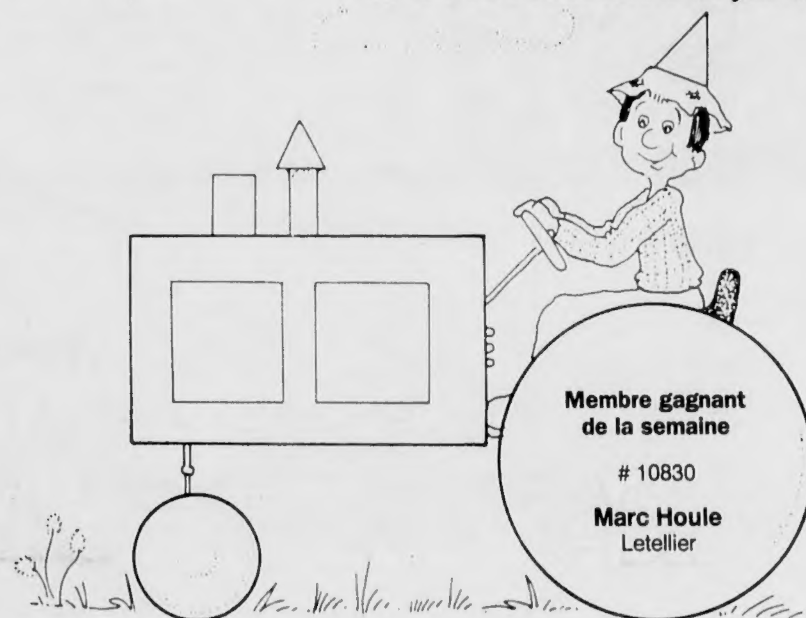
Comme toi et tes parents, le fermier doit aussi penser à son jardin. Le sien est en effet beaucoup plus grand que le jardin qui se trouve derrière ta maison, et il doit se servir de machines pour accomplir son travail.

Trouve 2 triangles et colore-les vert.

Trouve 2 carrés et colore-les rouge.

Trouve 3 rectangles et colore-les bleu.

Trouve 3 cercles et colore-les jaune.



J'ai lu un bon livre!

HELENA PASSERA CE SOIR

Par Michel-Aimé Baudouy
Éditions MFG

Un paisible grand-père est appelé au chevet de son plus vieil ami, retiré dans un abbaye voisin.

Ce matin-là, Line et Nils, ses petits-enfants, découvrent dans un tiroir oublié des documents prouvant que leur grand-père a eu affaire à un tribunal militaire américain pendant la Seconde guerre mondiale.

Ce même jour, un mystérieux coup de fil leur annonce le passage d'Héléna.

Cette Héléna est une charmante vieille dame qui leur révèle combien leur grand-père est différent de celui qu'ils croyaient connaître. Elle aurait pu être leur grand-mère mais... tu verras pourquoi les choses ont été décidés autrement.

Pour enfants de 9 à 12 ans.

Gracieuseté de la Boutique du Livre.

Recyclez ce journal

Recyclez ce journal

La chronique religieuse †

L'eucharistie au coeur de l'évangélisation

La semaine du 7 au 13 juin, il y aura un Congrès eucharistique à Séville (Espagne). Certaines personnes se demanderont pourquoi il y a un congrès eucharistique mondial. Pourquoi rassembler des personnes de tous les pays du monde en lien avec l'eucharistie? À la question je réponds: Pourquoi pas?

On rassemble des personnes de tous les coins du monde pour des compétitions sportives ou musicales, on le fait autour d'événements culturels. Il est également bon d'avoir des événements qui rassemblent des personnes qui partagent la même foi. Celles-ci veulent vivre une expérience spirituelle qui va les nourrir et les motiver pour vivre cette foi.

Toutes ces personnes se rassembleront à cause de leur attachement à l'eucharistie. Tous les quatre ans, l'Église organise un tel congrès pour dire au monde comment l'eucharistie est d'une grande importance.



Marcel Carrière
prêtre

«Les congrès eucharistiques appellent l'Église à se rassembler autour du sacrement de l'Amour pour faire monter vers le Père, dans l'Esprit, le sacrifice du Fils unique, pour que tous deviennent fils dans le Fils et s'engagent plus complètement et plus profondément dans l'annonce de l'Évangile, par le témoignage de la parole et celui de toute leur vie.»(1)

L'eucharistie est le centre et le sommet de notre vie de foi. Nous nous rassemblons pour être nourris de la Parole de Dieu et pour être nourris du Pain de la vie. Pendant l'eucharistie, le pain et le vin deviennent réellement le corps et le sang du Christ.

Nous communions à ce corps et ce sang du Christ en acceptant d'être des envoyés qui font connaître la Bonne Nouvelle de Jésus Christ. Chacun.e de nous est invité à reconnaître la place qu'occupe l'eucharistie dans notre vie.

Jusqu'à quel point acceptons-nous de participer à l'eucharistie dominical qui est cette célébration du Jour du Seigneur? Est-ce que nous cherchons à approfondir le mystère de l'eucharistie et son importance dans notre vie de tous les jours?

Faire eucharistie, c'est faire action de grâce, c'est dire merci à Dieu. C'est également reconnaître que le Seigneur Jésus se rend présent parmi nous, et comment à chaque eucharistie, nous célébrons la mort-résurrection du Christ.

C'est dans l'événement mort-résurrection que le Sauveur du monde nous a libéré de la mort et du péché. Nous célébrons ceci et nous rendons actuelle la présence de Jésus Christ parmi nous. Par l'eucharistie, nous annonçons également le retour du Seigneur Jésus à la fin des temps. D'ici son retour dans la gloire, la Parousie, le Christ se rend présent parmi nous.

Jésus s'est incarné, il est venu parmi nous. Il est mort sur la croix et Dieu le Père l'a ressuscité. Il est retourné vers le Père avec la promesse de revenir nous chercher. Mais l'eucharistie est un rappel constant de la présence du Ressuscité.

Nous nous rassemblons en communauté chrétienne pour accueillir le don d'Amour de Dieu qui est l'eucharistie. Nous ne nous rassemblons pas seulement avec des personnes avec qui nous avons des affinités.

Nous ne sommes pas uniquement entourés de personnes avec qui nous nous adonnons, avec qui nous partageons les mêmes intérêts, les mêmes idées.

Il y a ces personnes avec qui il est difficile pour nous travailler, il y a ces personnes que nous préférions éviter. Nous ne nous rassemblons pas par affinité, mais par grâce de Dieu.

C'est Dieu lui-même qui nous convoque et qui rend possible la formation d'une communauté chrétienne. Par la grâce de Dieu, nous sommes capables de nous laisser unir par Jésus Christ.

C'est seulement dans cette perspective que nous pouvons former communauté, que nous pouvons faire Église. C'est Dieu qui nous rend capables de nous aimer et nous respecter comme frères et soeurs et d'être au service les uns des autres.

Ce congrès eucharistique mondial est un rappel de l'importance qu'accorde l'Église à ce sacrement de la foi. C'est une occasion pour nous d'approfondir le mystère de l'eucharistie. C'est également un moment privilégié pour nous de faire une plus grande place à ce sacrement.

Lorsque nous acceptons de mieux nous préparer à vivre l'eucharistie, nous témoignerons que le Seigneur Jésus est vivant et agissant parmi nous. Réalisons que nous formons le corps du Christ et que nous sommes invités à nous nourrir en Église du Saint Sacrement du Corps et du Sang du Christ. Acceptons de nous laisser transformer et de témoigner de cette présence vivante et agissante du Ressuscité.

(1) L'eucharistie au coeur de l'évangélisation: Comité pontifical pour les congrès eucharistiques internationaux, page 63.

LES PETITES ANNONCES

Votre PETITE ANNONCE doit nous parvenir au plus tard le lundi à 17 h **par écrit** et être **payée d'avance** aux tarifs suivants: moins de 20 mots (**5$** ou **7,50$** pour deux semaines); 21 à 28 mots (**6$** ou **9$**); 29 à 35 mots (**7$** ou **10,50$**); 36 à 42 mots **au maximum** (**8$** ou **12$** pour deux semaines). N'oubliez pas de prévoir un montant additionnel pour la TPS!

Divers

PARC WINDSOR: Garde d'enfants à domicile. Mère/enseignante. 254-5312.
981-

JEUNE MAMAN désire garder des enfants à la maison âgés de 2 à 4 1/2 ans à partir de la fin août. Si intéressé, contactez Suzanne au 255-0091 après 17 h.
022-

VOUS AIMERIEZ apprendre à jouer du piano? Professeur de piano pour débutants accepte dès maintenant des élèves pour septembre. Pour plus d'informations appelez Denise au 233-9546.
023-

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. C.S.
027-

PRIÈRE au Sacré-Coeur. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. L.K.
032-

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. L.A.B.
033-

QUE LE SACRÉ-COEUR de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. H.P.
044-

Recherche

À LA RECHERCHE d'une gardienne bilingue pour un bébé, à temps plein, à mon domicile. Composez le 474-0784.
018-

Toutes les femmes aiment les belles choses. Obtenez 500 $ + de lingerie gratuitement en devenant un agent "Undercoverwear". On vous apprend tout ce dont vous avez besoin pour gagner 30 $ – 50 $/heure, et vous aurez le support d'une équipe formidable. Pour plus de détails, contactez Jeannette au 878-9941.
020-

RECHERCHE logement provisoire chez des francophones près du CUSB du lundi au jeudi en juillet. Composez le 822-6156 (jour) ou le 325-8643 (soirée, fin de semaine). Demandez Verna.
034-

COUPLE désire louer un chalet à la plage Albert du 1er au 7 août. Composez le 1-306-545-6442 (Régina).
045-

À vendre

À VENDRE: asperges, cueillies tous les jours. St-Norbert (261-7170) le jour et Sainte-Agathe (882-2476) en soirée et la fin de semaine.
983-

JARDINS ST-LÉON: livraison de terre à la maison. Terre à deux mélanges. 1 verge: 32 $, 2 verges: 43 $, 3 verges: 53 $,4 verges: 62 $. Composez le 237-7216.
986-

À VENDRE: une van Chev. équipée avec ascenseur pour personne handicapée. Seulement 3 500 $. Composez le 233-3753.
012-

À VENDRE: à St-Malo, 1 acre de terre longeant la rivière, avec 2 maisons mobiles fournies. Piscine de surface, shuffleboard, balançoire et table extérieure. Puits artésien. Prix: 28 000 $. 883-2381.
016-

À VENDRE: Ferme d'animaux à boeufs au sud-est du Manitoba, au-dessus de 1 200 acres, avec maison, toutes machines nécessaires et 330 têtes d'animaux. Appelez Nap à Sutton Group Realty au 475-9130.
017-

À VENDRE: à Saint-Claude, maison de 4 chambres à coucher, grande salle à manger et salle de jeu. Deux salles de bain et garage double. Large propriété. Doit vendre. Prix négociable. Pour plus de renseignements, composez le 261-4535.
024-

À VENDRE: Ford Ranger Custom – 3 629 km – au 532, St-Jean-Baptiste.
028-

À VENDRE: Motel et maison de 4 ch. à coucher sur a.p.p. 25 acres, bordant la rivière. Sur la Trans-Can. # 1 est. Appelez Nap Gagnon à Sutton Group R.E. au 475-9130.
031-

À VENDRE: Machine à écrire électronique, bureau et 2 "end tables". Composez le 256-3338 après 18 h.
032-

À VENDRE: à Petersfield, en excellent état, maison mobile Simmaron de 28' (1984). Inclus: air climatisé, grand cabana en "Knotty pine", rallonge avec moustiquaire, 2 remises, 2 patios recouverts en tapis. Prix: 15 000 $. Composez le 231-0386 ou le 233-2473.
037-

À VENDRE: Phantom of the Opera, deux billets pour le samedi 12 juin. Rangée 5, siège 1 et 2. Demande 150 $. 237-6261.
041-

À VENDRE: bicyclette de garçon, 12 vitesses, 16" excel, état. 85 $. Nintendo, excel. état, 45 $. 4 jeux, 18 $ chaque ou 60 $ pour tous les jeux. Composez le 233-8128 (après 16 h).
042-

À VENDRE: Machine à tricoter, modèle Singer Memomatic. Jamais utilisée. Composez le 1-882-2297.
043-

VENTE PRIVEE: dans le village de Sainte-Anne: maison de trois chambres à coucher avec garage. Lot de 66' x 200'. Composez le 422-5545.
046-

À louer

À LOUER: Genre duplex. Appartement de trois chambres à coucher, 2 entrées privées. Rue Des Meurons. Disponible immédiatement. Nouveau tapis et peinture. Plancher de bois franc au salon, beaucoup d'endroits d'entreposage dans l'appartement. Stationnement pour 2 voitures. Buanderie sur place. 595 $ inclut tous les services sauf électricité. Composez le 233-7652 ou le 233-2520.
005-

À LOUER: Disponible immédiatement appartement d'une chambre à coucher, Aulneau et Despins. Propre et tranquille. Tout près du Collège et arrêt d'autobus, stationnement dans un garage. Entrepôt, services/lessive sur place. 410 $ inclut tous les services. Composez le 233-7652 ou le 233-2520.
006-

MAISON À LOUER: à St-Pierre-Jolys, 3 chambres à coucher, centralisée, disponible immédiatement. Marcel au 433-7498-7501.
010-

À LOUER: 201, Des Meurons. Grand appartement moderne d'une ch. à coucher, lave-vaisselle, grand débarras, syst. de sécurité, balcon, libre le 1er juillet. 445 $/mois, stationnement inclus. 237-3470 ou 237-7125.
019-

À SOUS-LOUER: Studio, 2 min. du Collège, très tranquille (3e étage), bien ensoleillé (2 grandes fenêtres), balcon avec escalier, garage, pas de laveuse/sécheuse, libre le 1er juillet, 315 $/mois. Composez le 235-0662 ou le 233-1529.
029-

À LOUER: Chalet à St-Malo, à 5 min. du parc. 250 $ par semaine. Composez le 253-4013.
036-

À LOUER: grand appartement, rue Ritchot, près du Collège, pour dames ou demoiselles. Libre immédiatement. Services et stationnement inclus. Une personne 425 $/mois. Deux personnes 500 $/mois. Composez le 233-0651.
038-

À LOUER: appartement de 2 chambres à coucher, près du Collège, arrêt d'autobus, à 5 min. du centre-ville. Tout compris. 550 $ inclut stationnement, facilité de lavage. 255-1901.
039-

À LOUER: chambre non-meublée dans maison entièrement meublée. À Saint-Boniface, près du Collège. 300 $ par mois. Téléphone: 231-0455 (répondeur).
040-

À LOUER: Victoria Beach à Kroken Place Chalet 1 200 pi², près d'une belle plage et Ells Island. Disponible juillet et août. Tout inclus, prix raisonable. Appelez Denise au 253-7366 ou Roger au 237-4255.
047-

QUIZ

Étiez-vous présents?



photo: Nicole Belisle

QUESTIONS

1. Quand ce monument a-t-il été érigé?

2. Quand la SHSB a-t-elle été fondée?

3. Quel pourcentage de Canadiens avait un téléphone en 1987?

4. Autrefois, comment navigateurs s'avaient-ils qu'ils s'approchaient du port?

5. Quel produit a rapporté 96 milliards $ aux agriculteurs canadiens en 1988?

6. Combien de litres d'eau un ménage canadien moyen consomme-t-il dans une journée?

7. Quel le pire moment de la semaine pour circuler sur les routes du Canada?

8. Quelle sera la province la plus peuplée du pays en l'an 2011?

RÉPONSES

1. Le monument La Vérendrye a été érigé dans le parc La Vérendrye par la Société historique de Saint-Boniface (SHSB) en 1938, année du bicentenaire de l'arrivée de La Vérendrye sur le site actuel de Saint-Boniface.

2. Ayant le mandat de conserver et de mettre en valeur le patrimoine et l'histoire des francophones du Manitoba et de l'Ouest canadien, la SHSB est la deuxième plus ancienne société d'histoire du Canada français, créée en 1902 et constituée légalement en 1907.

3. En 1987, 97,5 % des ménages canadiens avaient le téléphone. Cette année-là, les Canadiens ont fait 36 milliards d'appels locaux et 2,2 milliards d'appels interurbains, ce qui représente en moyenne 1 436 appels par personne par année.

4. Il y a des siècles, alors que Christophe Colomb et d'autres marins découvraient les terres lointaines, la plupart des navigateurs se fiaient à leur odorat pour savoir quand ils s'approchaient du port. Par exemple, ils pouvaient sentir l'arôme du thym dont étaient couvertes les collines lointaines.

5. Environ 75% de la production mondiale de sirop d'érable provient du Canada. Le sirop d'érable, y compris celui utilisé pour faire du sucre, de la tire et du beurre d'érable, se produit surtout au Québec.

6. Un ménage canadien moyen consomme 390 litres d'eau par jour pour se nourrir, boire, faire le lavage et la vaisselle, ou tout simplement pour se laver. Le Canada est l'un des plus grands consommateurs d'eau au monde. Seuls les États-Unis affichent une plus grande consommation que la nôtre, soit 425 litres par jour. Les citoyens du Royaume-Uni et de la Suède en consomment 200 litres et ceux de la France et de l'Allemagne 150.

7. Dans la nuit de samedi à dimanche, entre 3 h et 4 h du matin, à cause de la fatigue ou du taux d'alcool élevé que les conducteurs ont dans le sang. La période la moins dangereuse de la semaine se situe entre 10 h et 11 h, le dimanche matin. Pour une même distance, il est moins dangereux de conduire le dimanche à 15 h qu'à 22 h.

8. Ce sera toujours l'Ontario, avec 11,8 millions d'habitants. Le Québec, qui est présentement deuxième avec 6,7 millions, le restera avec 7,5 millions.

Sélection recueillie par Nicole BELISLE

RECETTES

Chaudrée de saumon et maïs



Grâce aux fours à micro-ondes dont l'usage est maintenant si répandu, la traditionnelle soupe aux poissons peut être sur la table en 15 minutes. Deux boîtes de soupe condensée (crème de céleri et soupe aux palourdes) sont à la base de cette chaudrée de saumon et maïs.

On y ajoute du saumon en boîte, du maïs à grains entiers et du lait. Quelques fines herbes, une ou deux gouttes de sauce au piment et ce mets nourrissant est prêt.

Chaudrée de saumon et maïs

1 boîte (10 oz/284 mL) de crème de céleri condensée
1 boîte (10 oz/284 mL) de soupe aux palourdes condensée
1-1/2 boîte (de soupe vide) de lait
1 boîte (7 oz/198 g) de saumon, égoutté et émietté
1 boîte (8 oz/250 g) de maïs doré à grains entiers
3 c. à soupe (50 mL) de persil haché
1/2 c. à thé (2 mL) de feuilles de thym, broyées
1/4 c. à thé (1 mL) de paprika
1 ou 2 gouttes de sauce au piment

Combiner tous les ingrédients dans un plat rond de 3 pintes (3 L) allant au four à micro-ondes. Couvrir. Faire cuire à haute intensité, 13 à 15 minutes en remuant de temps en temps. Laissez reposer 2 minutes dans le plat couvert.

Donne 4 portions.

À VOTRE SERVICE

AVOCATS-NOTAIRES

Antoine Fréchette
Avocat-notaire
Antoine G. Fréchette B.A. CERT. ED., LL.B.

155, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G2
Tél.: **231-1333**
Fax: **237-0998**

DENISET ET BOILY
Avocats et notaires
Me Pierre Deniset, B.A., LL. B.
Me Jean-Paul Boily, B.A., LL. B.
Me Guy Jourdain*, LL. B. (Montréal), LL. B. (Manitoba)
Me Roxroy O. O. West, B.A., M.A., LL.B.
* *Avocat-conseil et aussi membre du Barreau du Québec*

202, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3
Téléphone: 235-1378
Télécopieur: 233-9762

LAURENT-J. ROY C.R.
MICHEL L. J. CHARTIER
Avocats et notaires
MONK, GOODWIN
AVOCATS ET NOTAIRES
800 ÉDIFICE INTER-CITY GAS
444, AV. ST-MARY
WINNIPEG (MANITOBA)
R3C 3T1
TÉLÉPHONE: (204) 956-1060

Alain J. Hogue,
Barreau Man./Sask.
de



Hogue • Kushnier

Place Provencher
194, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3
Tél.: (204) 237-1231
Nº de FAX: 233-2689

TEFFAINE, LABOSSIÈRE,
Avocats et Notaires,
Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière

Avocat-conseil
Robert. Bétournay

185, boul. Provencher, pièce 201,
Saint-Boniface (MB)
R2H 4B3.
Téléphone: 233-4359.



• CONCEPTION GRAPHIQUE
• TYPOGRAPHIE
• MISE EN PAGE
• IMPRIMERIE
TÉLÉPHONE (204) 989-5252
TÉLÉCOPIEUR (204) 957-1735
SERVICE ET QUALITÉ

MÉTIERS

St-Anthony's Books & Church Supplies
283, avenue Taché
St-Boniface (Manitoba)
R2H 2A1
233-4480
Cadeaux pour toutes les occasions religieuses

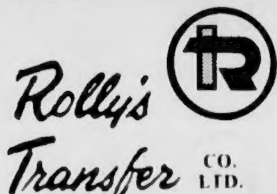
ENTREPRISES NOËL



Secrétariat traitement de texte, imprimante au laser, traduction, photocopies.
Du nouveau!!! Service de FAX: 422–8378
Service rapide et de qualité. Contactez
Claire au: 422-5750
422-8574 (rés.)

PELLAND CATERING
Traiteurs: mariages, dîners, réceptions et banquets
161, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
TÉLÉPHONE: 237-3319

SERVICE COMPLET DE DÉMÉNAGEMENT



256-5869 256-2564
Personnel tout à fait expérimenté

TAYLOR • MCCAFFREY
AVOCATS et NOTAIRES
ALAIN L.J. LAURENCELLE
9ième étage, 400, avenue St. Mary
Winnipeg, Manitoba
Canada R3C 4K5
Téléphone: (204) 988–0304
Fax: (204) 957–0945
À La Broquerie au local nº 4, dans le Chalet, les 1er et 3e jeudis de chaque mois, de 13 h à 16 h.
Tél.: 424–5343 (La Broquerie)
1–957–5464 (ligne sans frais)

François Avanthay
LLB.
Avocat et Notaire
25-185, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
Tél.: 233-5029

AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON
Marc M. Monnin
Richard J.F. Chartier
Francis J. St-Hilaire
Avocats et Notaires
30e étage — Téléphone:
360, rue Main — **957-0050**
Winnipeg (Man.) — Télécopieur:
R3C 4G1 — **957-0840**
À la Caisse populaire de Sainte-Anne chaque jeudi de 14 h à 16 h 30.

Léo V. Teillet, B.A., LL.B.
Avocat et Notaire
131, boulevard Provencher, pièce 302
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G2
Téléphone: (204) 958-6850
Télécopieur: (204) 233-5770

OPTOMÉTRISTES

Dr Keith Mondésir
&
Dr Nathalie Cassis
Optométriste
• Examen de la vue
• Lunettes ajustées
• Verres de contact
201-1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital
Pour un rendez-vous composez le 255-2459

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

Dr R. J. Lecker
Dr M. N. Lecker
Optométristes
Examen de vue
2e étage, édifice 264, av. Portage
Téléphone: 943-6628

DR. ROSS F. MOORE & ASSOCIATES
OPTOMÉTRISTES
sont fiers d'annoncer
DR. GILLES G. LORTEAU
comme nouvel associé

SERVICES PROFESSIONNELS:
examens de la vue et de la santé oculaire, traitement orthoptique, lunettes, verres de contact.
942–0059
pour rendez-vous
409–428, avenue Portage
Édifice Power relié à la passerelle du magasin La Baie

Vous avez des événements à signaler?
Composez le 237-4823



• TRADITIONNEL
• RELIGIEUX
• HISTORIQUE ET
• CONTEMPORAIN

L'ART COMMÉMORATIF PERSONNALISÉ
405, av. Bertrand
233-7864
«Au service des franco-manitobains depuis 1910...»

LE CLUB LA VÉRENDRYE



614, rue Des Meurons
Saint-Boniface 233-8997
Venez danser y'a d'la place
3 au 5 — ***Double duty***
10 au 12 — ***Country Tradition***

COMPTABLES AGRÉÉS

Couture Forest Cadieux

Associés	André G. Couture, c.a.
	Raymond A. Cadieux, c.a.
	Gérard H. Rodrigue, c.a.
Expert-conseil	Gabriel J. Forest, f.c.a.
Adjoint principal	Donald H. Smith, c.a.

Coopers & Lybrand
comptables agréés
consultants en affaires

Offrant une gamme complète de services professionnels aux particuliers et aux entreprises



2300, édifice Richardson
1, place Lombard
Winnipeg (Manitoba)
R3B 0X6
Téléphone : (204) 956-0550
Télécopieur : (204) 944-1020

Le savoir-faire en affaires

BDO GUENETTE CHAPUT, comptables agréés.
Notre priorité… le succès de nos clients!
BDO DUNWOODY WARD MALLETTE
- Comptables agréés
- Conseillers en gestion
- Syndics en faillite
- Conseillers en informatique

262, rue Marion, St-Boniface (Mb) R2H 0T7; Tél: 233–8593; Fax: 237–0134

RÉSISTANT AUX TACHES
TAPIS SANS EMPREINTES
à partir de
12,98$ V2
KANGA Tapis berbère à partir de **9,98$ V2**
Entrepôt de tapis et de vinyle
Parfait pour la salle de jeux, le chalet ou les logements à louer. Tapis à endos caoutchouté ou revêtement de sol en vinyle sans cirage.
3,98$ V2
• Vinyle préencollé
• Papier-peint à 3,98 $ le rouleau
• Peinture intérieur-extérieur
• Stores verticaux et horizontaux
• PAYEZ ET EMPORTEZ
A&R Carpet Barn
50, rue Archibald 233-3061
Ouvert jusqu'à 20h en semaine.



TAPIS GAZON à partir de **2,98$ V2**

ASSUREURS

Assurances Forest ltée
«Rassurez-vous chez nous»
Claude Forest
160, rue Marion 237-8434

Agence d'assurance Aurèle Desaulniers (1987)
390-B, boulevard Provencher
Téléphone: 233-4051
Pour tout service d'assurance
Feu • Vie • Maladie
Assurance voyage - Ferme-RRSP
Joel Desaulniers
René Desaulniers



Une bonne soirée porte un nom
MUSIK plus
Services professionnels de musique enregistrée
KARAOKE animé pour votre party, club ou soirée sociale
Jeux de lumières
Nous répondons à tous vos goûts
Réjean La Roche
237–9716

SERVICE COMPLET D'ASSURANCES BALCAEN-VERMETTE INC.
1065, Autumnwood
AUTOPAC - Tél.: 257-4134
Adressez-vous à Maurice ou Emile

FINANCES



196, rue Goulet
989-7300
Ernest Gautron
gérant
• déclaration de revenu informatisée
• tenue de livre
TAX TEAM 2020
100 % CANADIEN

MÉTIERS

La Tour Eiffel
Pâtisserie, traiteur
service en dehors de la ville pour banquets.
Ouvert du lundi au samedi.
Banquets, noces, réceptions.
Gâteaux de noces.
1193, Chemin Pembina Winnipeg (Manitoba)
474–2070

Ménard service d'aliments
Variété d'aliments froids
Nos spécialités:
Funérailles, «sociales», «showers»
Pierrette Ménard 878–2472